

3	Aruba	12	Financieel	13	Wereld	14	Sport
Verdachten schietincident Capri voorlopig vast		Presentatie multi-miljard constructie in Belgrado		Drie Congolezen in beroep tegen uitzetting		Kuijt waarschijnlijk weer in basis Oranje	

‘Gevangenen zitten op een kluitje, dat levert spanningen op’ K-9 en Intern Bijstandsteam onder ‘gruwelijke druk’

ORANJESTAD — Het Interne Bijstandsteam en de K9-unit van KIA staan onder ‘gruwelijke druk’ sinds de ontsnapping van de twee criminelen uit de gevangenis en de rellen die daarop volgden. Dat zegt Dick van Leenen, lid van het managementteam. Veertig cellen zijn onbruikbaar door brandstichting en vernieling. Gevangenen zitten op een kluitje, dat leidt tot gespannen situaties”

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

De succesvolle ontsnapping van de twee criminelen, Franklin Rincon-Galvan (26) en Yonathan Arcangel Sandia Pinto (32) in de nacht van 18 op 19 mei, zag een groep gevangenen als startschot voor hevige protesten. Cellen werden vernield, matrassen in brand gestoken en ook de strafafdeling was zodanig toegetakeld dat deze nu dus onbruikbaar is en gesloopt moet worden. Het gaat hierbij om vier vleugels met in totaal veertig cellen waar minimaal één tot maximaal drie gevangenen per cel verbleven, zo vertelt Van Leenen. “Al deze gevangenen moeten nu ergens anders in KIA worden ondergebracht en dat houdt in dat er veel gevangenen op een kluitje zitten. Dat levert spanningen op.”

Bouwbedrijf

Momenteel is een bouwbedrijf actief in KIA om de schade te herstellen die in de afgelopen maanden is aangericht door de gevangenen. Het bedrijf werd al ingeschakeld na de opstand in december vorig jaar. Toen werd het Huis van Bewaring vernield tijdens een massale opstand waarbij gevangenen de boel in brand staken uit protest tegen de manier waarop zij binnen de KIA-muren behandeld werden. Omdat juist op dat moment de gevangenenbewaarders staakten, hadden het Interne Bijstandsteam en team K9 een zware taak, blikkt Van Leenen terug. Ondanks de chaotische situatie op dat moment leek de rust in de maanden die volgden terug te keren binnen de gevangenis. Totdat Galvan en Pinto

dit jaar dus de benen namen.

Gaten opgevuld

Sinds de ontsnapping zijn er intern meerdere maatregelen genomen om de kans op herhaling zo veel mogelijk in te perken. Zo vertelt Justitieminister Arthur Dowers dat de gaten in de grond, die er al sinds de bouw van KIA waren en waardoorheen de gevangenen de succesvolle vlucht poging waagden, zijn opgevuld. Ook is er gewerkt aan de sierblokken in de KIA-muren. Deze vormden al jaren een echte probleemplek, beaamt ook Van Leenen. “Er werd met regelmaat geprobeerd om de sierblokken eruit te hakken of te zagen. De sierblokken zijn nu weggehaald. Daarvoor in de plaats zijn kleine luchtgaten gekomen.”

Voortvarend

Van Leenen kijkt, ondanks de huidige onrust, positief naar de toekomst. “Als de strafafdeling straks is gesloopt, wordt daarvoor een nieuw blok gebouwd. Dat betekent meer ruimte en dus meer rust.” Volgens Van Leenen wordt dit project voortvarend opgepakt. “Er is een werkgroep geïnstal-

leerd binnen het ministerie van justitie waar de sloop en de nieuwbouw wordt gepland in fases. Het zal niet lang meer duren, verwacht ik.”

Betrokken medewerkers

Dowers sluit de kans niet uit dat er werknemers van KIA betrokken zijn bij de ontsnapping van de criminelen. Voor de minister is de vluchtweg die de ontsnapte gevangenen hebben gevolgd, inmiddels vrij duidelijk. Zij kropen naar buiten via een gat in de grond naast een toilet. Vervolgens, zo legt hij uit, zijn de twee mannen door openstaande gevangenisdeuren gerend. Tot slot waren er beveiligingsdraden weggehaald die als doel hebben om de weg naar buiten te versperren. Daardoor was de weg naar buiten voor de twee criminelen vrij. Vermoedelijk zijn deze draden door gevangenismedewerkers verwijderd. “Mocht blijken dat er daadwerkelijk werknemers zijn die betrokken waren bij de actie, dan zullen er sancties volgen”, zo zegt Dowers. Hij benadrukt echter dat hij, ondanks de druk die er op hem ligt, niet wil speculeren.

Nieuwe commandant Zeemacht in het Caribisch gebied



WILLEMSTAD/ ORANJESTAD — Brigade-generaal Dick Swijgman (l) heeft het commando over de Zeemacht in het Caribische Gebied overgedragen aan commandeur Hans Lodder (r). Dit gebeurde donderdag tijdens een ceremonie op marinebasis Parera op Curaçao. Hierbij gaf Swijgman een speech waarin hij aangaf terug te kijken op vier interessante jaren als Commandant Zeemacht in het Caribische gebied. Daarnaast benoemde hij zijn hoogte- en dieptepunten gedurende zijn plaatsing. Na afloop van zijn toespraak werd met het strijken van de commando-vlag op het ondersteuningsschip Zr.Ms. Pelikaan het einde van zijn commando gesymboliseerd en nam commandeur Lodder het woord. Hij gaf aan uit te kijken naar de uitdaging die hem te wachten staat. Generaal Swijgman stond nog een bijzondere verrassing te wachten tijdens de ceremonie. Hij kreeg de hoogste Amerikaanse medaille uitgereikt die buitenlandse militairen kunnen ontvangen: de Legion of Merit.

Zie ook pagina 7:
interview met scheidend brigade-generaal Dick Swijgman.

Moeder na 2 jaar gepakt voor dood tweeling in Marriott Hotel

BRUSSEL/WILLEMSTAD — De moeder van een zesjarige tweeling uit België, die twee jaar geleden in een bad in het Marriott Hotel verdronk, is aangehouden voor dubbele kindermoord. Dat melden verschillende Belgische media.

De moeder van de twee meisjes, S.M.P.V. (37) uit Waastmunster, was op het eiland vrijuit gegaan, maar in België werd een nieuw onderzoek gestart. De lichamen van de kinderen werden twee weken geleden opgegraven en uit autopsie is gebleken dat iemand ze heeft verdrinken. Daarop is de moeder alsnog in de boeien geslagen. De advocaat van de moeder zegt dat ze ‘op het moment van de feiten zwaar

psychisch ziek was’ en dat ze behandeld moet worden en niet gestraft. De lichamen van de twee meisjes – die beiden de initialen A.A.C.N.M. hadden – werden twee weken geleden opgegraven bij de begraafplaats Heimolen in Sint-Niklaas, nadat zij op 22 juli 2012 dood waren aangetroffen in een badkuip van een kamer in het Marriott Hotel. Het lokale OM meldde eerder desgevraagd dat uit de re-

sultaten van de autopsie van twee pathologen was gebleken dat de meisjes niet door verdrinking om het leven zijn gekomen. Beide pathologen gaven medische redenen aan als de doodsoorzaak. Wat deze redenen zijn is toen niet door het OM bekendgemaakt. Daarnaast werden de toxicologische onderzoeken verricht door het lokale laboratorium Analytisch Diagnostisch Center en het Nederlands Forensisch Instituut. De moeder werd vlak na de vondst op een naburig strand aangetroffen en zou zichzelf van het leven hebben willen beroven. De vrouw ontkende de feiten.

De moeder was op het eiland nooit in detentie omdat het Openbaar Ministerie weinig bewijs had voor een strafbaar feit. Dus werd ze met een Krankzinnigenverklaring (KZ) in de Capriles Kliniek geplaatst voor psychiatrische behandeling. De vrouw zou toen hebben aangegeven zelf te begripen dat ze psychiatrische hulp nodig had en reisde op 15 juni vorig jaar terug naar België met haar advocaat. Daar zou ze zich in een kliniek laten opnemen voor behandeling. De onderzoeken gingen echter door in het buitenland, aangezien veel vragen onbeantwoord zijn gebleven.

Defilé in uniform en spijkerbroek

DEN HAAG — Op de Kneuterdijk in Den Haag heeft koning Willem-Alexander vandaag het defilé ter gelegenheid van Veteranendag afgenomen. Naast hem stonden premier Mark Rutte en minister Jeanine Henis van Defensie.



Aan de koning trok een optocht van ruim 5000 mensen voorbij.

een toespraak hield. Aan-sluitend kregen 80 militairen op het Binnenhof de herinneringsmedailles voor vredesoperaties uitgereikt. Vier personen kregen deze medaille opgespeld door onder anderen de minister-president en minister Henis-Plasschaert van Defensie. Na de ceremonie nam de Koning het boek ‘Tien veteranenverhalen’ in ontvangst

uit handen van mevrouw Gerdi Verbeet. Het boek verschijnt ter gelegenheid van de tiende editie van de Nederlandse Veteranendag en bevat tien verhalen van en over veteranen. Aansluitend nam de Koning op de Kneuterdijk in Den Haag het defilé af. Veteranendag is ingesteld door de regering en wordt georganiseerd door het Co-

mité Nederlandse Veteranendag, met ondersteuning van het ministerie van Defensie. Het is een eerbetoen aan de ruim 100.000 Nederlandse veteranen – van de Tweede Wereldoorlog tot en met de missie in Mali – die zich hebben ingezet in dienst van de vrede. Doel is om erkenning en waardering voor veteranen te bevorderen.

Presentatie natuurwetenschappers bij RvM Instellen onderzoekscentrum onder de aandacht

WILLEMSTAD — Wetenschappelijk directeur en hoofd van onderzoek van Carmabi, Mark Vermeij, de zoöloog Carole Baldwin van het Amerikaanse Smithsonian Institution en Dutch Schrier van de Curasub, Substation Curaçao, hebben afgelopen woensdag bij de Raad van Ministers (RvM) de gelegenheid gekregen om een presentatie te houden. Hierbij stond het, mogelijk in samenwerking met de overheid, opzetten van een uitgebreid onderzoekscentrum centraal, om hiermee in te spelen op de toenemende populariteit van Curaçao op het gebied van natuurwetenschappelijk onderzoek.

De presentatie werd door bemiddeling van onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran mogelijk gemaakt. Sulvaran zet zich al geruime tijd onder andere in om Curaçao als kenniscentrum in de marienbiologie op de kaart te zetten, dit zowel regionaal als mondiaal. Hij ziet dan ook een groot potentieel voor een onderzoekscentrum op het eiland weggelegd, dit niet alleen op het vlak van de marienbiologie maar ook de geologie. Zo haalt hij trots het voorbeeld aan van het zogenoemde ‘Ser’i Domi-model’. Sulvaran licht toe: “Er zijn in de wateren van Curaçao bepaalde gesteenten aangetroffen, aan de hand waarvan men het voornoemde model heeft ontwikkeld om te bepalen waar olieboringen te verrichten. Dit Curaçaose model wordt onder andere door British Petroleum (BP) gebruikt om te bepalen waar ze wel of niet boringen naar olie zullen verrichten. Verder moet men denken aan het enorme potentieel dat onderwateronderzoek naar onontdekte stoffen biedt, organismen die mogelijk een toepassing kunnen krijgen in de medische industrie. In deze industrie gaan immers miljarden om”, aldus het Statenlid enthousiast. Zoals eerder meldt kreeg Vermeij vorig jaar op uitnodiging van Sul-

varan de kans om het Latijns-Amerikaans Parlement – Parlatino – toe te spreken, waarbij hij de doemscenari’s over de gesteldheid van de riffen achter zich wilde laten en een licht wierp op de succesverhalen in het Caribisch gebied, om ervan te leren. Zoals de Amigoe onlangs heeft gemeld, vloeide hieruit als direct resultaat voort dat Sulvaran en Melvin ‘Mac’ Cijntje (PS), als leden van de Commissie Milieu en Toerisme van Parlatino, een concept-kaderwetgeving voor de bescherming van de onderwaternatuur en de kust in Latijns-Amerika en het Caribisch gebied hebben ingediend. De kaderwet werd overhandigd aan de

voorzitter van de commissie. Het gaat specifiek om de collectieve bescherming van de koraalriffen, mangroven en zeegrasgebieden.

Het rif van Oostpunt is één van de succesverhalen binnen het Caribisch gebied, zoals is gebleken uit een omvangrijke studie die door professor dr. Jeremy Jackson (die jarenlang aan het Smithsonian Tropical Research Institute in Panama verbonden was en nu emeritus is) gepresenteerd werd. De twee jaar durende onafhankelijke studie – die als de grootste koraalstudie ooit wordt omschreven – werd uitgevoerd door 78 onderzoekers uit 34 Caribische landen. De studie vat de informatie uit meer dan 35.000 losse studies samen uit de periode van 1969 tot 2012. Uit de data blijkt dat de riffen van Bonaire en Curaçao – het rif van Oostpunt – tot de top drie behouden riffen – succesverhalen – behoren binnen het Caribisch gebied.

Vervolg op pagina 6



deze week:



Da Costa Gomez

Reünie van een reislustige familie

Pagina 14 & 15

the plaza
CAFE

Morgen weer
lekkere stampot

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

GEZOCHT
Een investeerder of een
partner voor een bestaand
snoepwinkel in de Caya
Betico Croes. Voor meer
informatie kunt u bellen
met Mevr. Tine Quant
742 9928

Steun ons
werk
met
uw
gift.

Boardwalk
SMALL HOTEL ARUBA

VACATURE

Boardwalk Small Hotel, het kleinste hotel op Palm Beach, zoekt per 1 Augustus a.s. een
PART TIME FRONT DESK / GUEST RELATIONS MANAGER (32 uur)

die o.a. hotelgasten helpt, aanbevelingen doet, reserveringen maakt en het
reserveringssysteem beheert, receptie-taken vervult, bestellingen plaatst,
correspondentie verzorgt en de dagafsluiting doet.

De geschikte kandidaat (M/V) beschikt over:

- een vlotte, dynamische persoonlijkheid
- pro-actieve, zelfstandige werkhouding
- oog voor detail en is punctueel
- werk-/verblijfvergunning op Aruba
- uitstekende taalvaardigheid in Engels (schrift en spraak)
- taalvaardigheid in Nederlands, Spaans en/of Papiamentu is een pré
- computervaardigheden (kan programma's snel beheersen en toepassen)
- beschikbaarheid op ten minste 2 zaterdagen in de maand
- werkervaring in een soortgelijke positie is een pré

Stuur binnen 7 werkdagen vanaf het verschijnen van deze advertentie een
motivatie met CV en foto naar: info@boardwalkaruba.com, att. Kimberly
Rooijackers. Meer informatie over Boardwalk Small Hotel is te vinden op
www.boardwalkaruba.com en www.facebook.com/boardwalkhotelaruba.

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Dame 58 jaar zoekt
administratief werk part-
time/full-time. Mbo niveau
4 administratief computer
vaardigheden, Microsoft
office. Talen: nederlands,
engles, Papiamentu. Voor
meer informatie kunt u
bellen 742 9928

ZOMERKAMP COOLKIDS
7 JULI - 8 AUGUSTUS

Ma t/m vrij van 08.00 tot 18.00 uur
Met iedere ochtend een andere excursie.
Per week 250,00. Inclusief warm eten,
gezonde snacks vers fruit en drinken.
Bel voor meer info: 739-5556

Stichting Edu Vision
Educatieve projecten - Trainingen - Consultancy's

Gezocht: Onderwijsassistent / Groepsleider
Werkomschr: het begeleiden van een
groep basisschoolkinderen na school.
Werkuren: 13.30 - 17.15 uur
Tel: **7487166 / 5935038**

yama 161
Tienda di Educacion
CONSEJO OF SOSTEN DEN EDUCACION DI BO YIU

**FUNDACION
GUIA
MI**

Notice of Appointment of a Liquidator under Section
204 of the BVI Business Company Act.

HOBSEN GROUP INC.
(In Voluntary Liquidation)
Company No. 348289

NOTICE is hereby given pursuant to Section 204,
subsection (1)(b) of the BVI Business Companies
Act, 2004 that the Company is in voluntary liquidation.
The voluntary liquidation commenced on June 20th 2014.
The Liquidator is **LUCIANO OTILIO KROSENDIJK** of
SEROE BIENTO 11-A, SANTA CRUZ, ARUBA.

Dated June 27th 2014

LUCIANO OTILIO KROSENDIJK
Voluntary Liquidator

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till July 2

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
TRANSFORMERS: AGE OF EXTINCTION 3D	TRANSFORMERS: AGE OF EXTINCTION 3D
daily: 4:15 7:45	daily: 5:30 9:00
matinee: 12:15	matinee: 2:00
late show: 11:15	late show: 11:15
TRANSFORMERS: AGE OF EXTINCTION IN 2D	TRANSFORMERS: AGE OF EXTINCTION IN 2D
daily: 4:00 7:30	daily: 8:30 10:30
matinee: 12:00	matinee: 2:30
late show: 11:00	late show: 12:15
THINK LIKE A MAN TOO	THINK LIKE A MAN TOO
daily: 4:00 6:30 9:00	daily: 6:00 8:00 10:30
matinee: 1:15	matinee: 2:15
late show: 11:45	late show: 12:15
HOW TO TRAIN YOUR DRAGON 2 3D	HOW TO TRAIN YOUR DRAGON 2 3D
daily: 5:30	daily: 6:00
matinee: 12:15 2:45	matinee: 1:45
HOW TO TRAIN YOUR DRAGON 2 IN 2D SP	HOW TO TRAIN YOUR DRAGON 2 IN 2D
matinee: 12:30 3:00	daily: 5:00
22 JUMP STREET SP	22 JUMP STREET
daily: 5:30 8:30	daily: 6:00 9:00
late show: 11:30	late show: 12:00
THE FAULT IN OUR STARS SP	THE FAULT IN OUR STARS
daily: 6:15 9:00	daily: 7:30
late show: 11:45	late show: 11:45
MALEFICENT IN 2D SP	THE PIRATE FAIRY
daily: 4:00	matinee: 4:00
HEKSEN BESTAAN NIET	HEKSEN BESTAAN NIET
matinee: 12:00 2:00	matinee: 2:30
X-MEN: DAYS OF FUTURE PAST 3D	X-MEN: DAYS OF FUTURE PAST 2D
daily: 8:00	daily: 8:30
late show: 11:15	late show: 11:45
BLENDED	JERSEY BOYS
matinee: 11:45	daily: 5:00
late show: 11:45	matinee: 2:45

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

Donkey Sanctuary Aruba
Sta Lucia 4a

Open Maandag - Vrijdag 09.00 - 16.00 uur
(Nu de hele dag open)

Zaterdag - Zondag 10.00 - 15.00 uur

Info: 5841063 - 5932933 (also emergency) - 5698232

June 6-30

**BUY TWO PANDORA RINGS AND
WE WILL TREAT YOU TO A THIRD***



Sterling silver rings from \$25.
Mix, match and stack a wide variety of ring designs from PANDORA's ring
collection to express your unique style. Explore them all at PANDORA.net.

PANDORA™ STORE
Paseo Herencia
Noord, Aruba • 297.586.5625

BOOLCHAND'S
SINCE 1930
Havenstraat #25
Oranjestad, Aruba • 297.583.0147

D'ORLAIN
FINE JEWELRY & WATCHES
The Jewelry Center
Oranjestad, Aruba • 297.582.9544

PANDORA®
UNFORGETTABLE MOMENTS

*Purchase any two PANDORA rings and get one free (of equal
or lesser value of least expensive ring). See store for details.

© 2014 Pandora Jewelry, LLC • All rights reserved • PANDORA.NET

Kijk mij eens

‘De koning is mijn favoriet, daar draait het tenslotte om’

De jeugd. Jongeren. De toekomst. Op weg naar volwassenheid maken zij de keuze wie zij willen zijn en worden. Zij stor-ten zich in het leven, of het nu sport, kunst, uit-gaan, lezen, muziek of juist de donkere kant van de samenleving is. Het is aan hen. Voor diegene die haar of zijn talent benut, maakt Amigoe een plekje vrij. Beklim het podium en vertel over je passie.

door onze verslaggever
Nynke Wiersma

Tal van talenten op het kleine oppervlak van het eiland. Ook deze week spreekt Amigoe met een ware kampioen, geboren en getogen op Aruba.

Wie ben je en hoe oud ben je?

“Mijn naam is Mark Bueno en ik ben zestien jaar oud. Ik zit in het vierde jaar van de Havo op Colegio Arubano, maar ik ben over naar de vijfde.”

Wanneer ontdekte je je talent en wat is het?

“Ik was zes jaar oud toen ik begon met schaken. Het begon op de basisschool waar we een keer mochten schaken tijdens een toernooi dat werd georganiseerd.” Vanaf dat moment was de liefde voor het spel geboren en op elfjarige leeftijd begon Bueno te spelen bij een club. “Op Aruba heb je één schaakclub, schaakvereniging Aruba. Waar Raymundo Dijkhof coach is.” Bueno is fanatiek en geeft veel op om goed te worden in zijn sport. Waar de meeste jongeren één keer per week op de club zijn te vinden is hij er drie keer. Naast zijn training en het schaken met de oudere leden, is er het wekelijkse toernooi waar hij aan mee doet. “Eigenlijk speel je elke week een ronde, tot er een uiteindelijke winnaar is. Daarnaast ontvang



Opperste concentratie tijdens een toernooi

je punten en als je veel punten verzamelt mag je weer mee doen aan internationale toernooien.” Het zou niet de eerste keer zijn dat de jonge speler Aruba in het buitenland vertegenwoordigt. In het verleden speelde hij al succesvolle toernooien in ander andere Costa Rica, Curaçao en Trinidad Tobago. Speel je tijdens toernooien altijd met je eigen schaakbord? “Nee, er staat op elk toernooi een schaakbord met schaakstukken voor je klaar. Mijn favoriete stuk is de koning, daar draait het tenslotte om, maar ik heb geen eigen gelukschaakstukken.” Maar hoe gaat het spelen van competities nou precies in zijn werk? “Het schaken bestaat uit verschillende categorieën, zo zijn de mensen in de C-groep beginnende schakers, in groep B bevindt zich de middenmoot en in groep A zitten de topspe-

lers. Daarnaast heb je ook verschillende groepen, deze zijn gecategoriseerd op leeftijd en het aantal gewonnen wedstrijden”, legt Bueno uit. Onlangs won hij het kampioenschap op Aruba waaruit we mogen concluderen dat we spreken met de één van de beste of misschien wel de beste schaker van Aruba op dit moment.

Wat zien wij op de foto/locatie?

Op één van de foto's is het talent te zien tijdens een toernooi, in opperste concentratie. “Eén schaakspel kan soms wel vijf à zes uur duren. Daar moet je echt voor trainen, het is eigenlijk een soort van ‘braintraining’. Het is nog best lastig om zo lang je concentratie vast te houden.” Over het algemeen hoor je mensen vaak zeggen dat schaken een spel is voor slimme mensen, maar is dit ook echt zo? “Ik denk wel dat het een beetje klopt. Je moet bij elke zet veel stappen vooruit denken en alle scenario's in je hoofd afspelen. Een zet

kan veel gevolgen hebben en die moet je van tevoren al inschatten. Dat is ook echt een kwestie van veel trainen en ervaring.” En trainen doet de schaker dan ook zeker, vaak speelt hij met mensen zoals te zien op de foto, maar ook op de computer speelt hij zo'n twee uur per dag om zijn sport te trainen. Op de andere foto staat het talent met een aantal van zijn overwinningen. “Op deze ben ik het meest trots”, vertelt de schaker. En logisch ook want het zijn allemaal eerste plaatsen. “Het gaat om de punten die je verzamelt met wedstrijden spelen en het winnen van toernooien, dan mag je bijvoorbeeld naar het buitenland. Mijn eerste buitenlandtoernooi was in Curaçao waar ik gelijk eerste werd in de leeftijdscategorie.” Onlangs won de speler met zijn overwinning ook een groot geldbedrag.

Welke wens heb je voor jouw toekomst?

“Ik zou heel graag een titel willen halen in het scha-



Foto: Nynke Wiersma

Mark Bueno met zijn gewonnen trofeeën

ken. Er zijn er vier: grootmeester (GM), internationaal meester (IM), FIDE meester (FM) en kandidaatmeester (CM). Op dit moment heb ik mijn kandidaat-titel en ik wil nu heel graag doorgroeien naar de volgende. Deze kun je behalen door heel veel toernooien te spelen.” Binnenkort staat er groot kampioenschap in de planning voor Bueno in Noorwegen waarbij hij zijn volgende titel kan behalen. Een andere wens voor het talent: “Ik hoop veel te reizen, de wereld te ontdekken en nog op heel veel plekken te mogen schaken.” Wat hij na zijn laatste jaar op Colegio Arubano wil gaan doen weet hij nog niet. “Van schaken je beroep te maken is heel moeilijk, je kan er je brood mee verdienen maar dat lukt echt niet zomaar. Magnus Carlsen bijvoorbeeld is een heel goede schaker, hij is 23 jaar en heeft de hoogste titel behaald. Hij heeft er dus echt zijn beroep van kunnen maken”, glimlacht de kampioen.

Wat heb je nodig om je talent hier te ontplooiën?

“Ik wil graag naar Nederland om beter te worden. Om me verder te ontwikkelen moet ik veel trainen, veel competities

spelen en zo weer meer ervaring opdoen. In ieder geval zijn er op Aruba veel kleine toernooien waar je je punten kunt behalen. Verder is er jaarlijks één internationale competitie. Voor andere internationale wedstrijden moet je naar het buitenland”, legt het talent uit. Op Aruba zijn de laatste tijd veel kinderen gaan schaken, vertelde onlangs een moeder aan de Amigoe. Zo waren er op één basisschool al acht kinderen in het afgelopen jaar gestart met de sport. Volgens haar zijn de leuke lessen de aanleiding en het feit dat het betaalbaar is, maar ook de successen die worden geboekt dragen hieraan bij. “Schaken is een populaire sport, soms komen er kinderen naar me toe die dan ook graag wedstrijden willen winnen, dat is leuk.” Op de vraag of het slimme talent nog tips heeft voor de jongere schaakspelers antwoordt hij: “Je moet doorzetten, mocht je een wedstrijd verliezen, ga dan kijken waar je extra aan moet werken en leer ervan. Zo wordt je alleen maar beter. En verder moet je je goed voorbereiden op wedstrijden”, vertelt Bueno gepassioneerd. Als laatste, heeft het talent nog een voorkeurskleur om mee te spelen? “Wit”, lacht hij. “Als ik mag kiezen dan zal ik altijd gaan voor wit.”

Overleden

Doicius Noel 18-06-2014
Isabel M. Emmanuel – Gibbs 21-06-2014
Iris E. Angela – del Rosario 24-06-2014
Jean-Carlo M. Dania 24-06-2014
Teresita A. Quandus 25-06-2014



HET WEER

Weersverwachting

Weer:
Gedeeltelijk bewolkt met een kans op een overtrekkende bui op zaterdag.

Voornameelijk tussen ochtend en vroege middaguren. Maximumtemperatuur 33 graden Celsius en minimum temperatuur 27 graden Celsius. Zonsopgang 06:18 am, zonsondergang 07:09 pm.

Wind:

Vrij krachtig tot harde wind vanuit het oosten gemiddeld 20 knopen met windstoten tot 31 knopen.

Algemene situatie:

De passaatwind blijft hard waaien vanwege een dominant hoge drukgebied op de Atlantische Oceaan. Een tropical wave bevindt zich nabij trinidad en word bij ons verwacht tussen zaterdag en zondag. Stof van de Sahara blijft aanwezig in ons regio en kan het zicht lichtjes verminderen.

Zeecondities:

Zeegolven komen vanuit de oost-noordoostelijke richting met golfhoogte van 6 tot 8 voet. Wees alert op de open zee vanwege de harde wind.

Weersverwachting voor het weekeinde en begin volgende week:

Gedeeltelijk bewolkt met een kans op een overtrekkende bui op zaterdag en zondag. Passaatwind blijft hard waaien. Stof van de Sahara kan het zicht lichtjes verminderen. Temperatuur fluctueert net boven normaal.

Waargenomen temperatuur (graden celsius) en regenval (mm)

Airport max 33 / min 27 / 0.00

Hadicurari max 30 / min 26 / 0.50

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

☎ 583-8383

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario
Nynke Wiersma
Nico van der Zee (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abbonementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbair@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abbonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Caribbean Cinemas **MEGAPLEX 8**
at Palm Beach Plaza

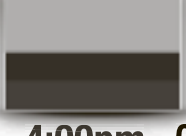
100% Digital HD

Come to see
THE WORLD
SOCCER CUP
MATCHES LIVE
ON THE GIANT
THEATER SCREEN

NO ADMISSION CHARGE
(Subject to space availability)
• High Definition • Surround Sound • Family Environment

See it as if you were there!
Today's games!
SATURDAY, JUNE 28

 **VS** 
12:00pm Brazil vs Chile

 **VS** 
4:00pm Colombia vs Uruguay

Caribbean Cinemas Upcoming Live Games Schedule.

SUNDAY, JUNE 29 12:00pm Netherlands vs Mexico	MONDAY, JUNE 30 4:00pm Germany vs Algeria
SUNDAY, JUNE 29 4:00pm Costa Rica vs Greece	TUESDAY, JULY 1 4:00pm Belgium vs United States

 **LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE**
f Caribbean Cinemas Aruba

Download our **NEW APP**  

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

VACANCY

Caribbean Fasteners Aruba is part of the Caribbean Fasteners Group with their headquarter on Curaçao and affiliates on Aruba, Bonaire, Curaçao, st. Maarten and Trinidad and Tobago. The Caribbean Fasteners Group operates as a stockist and exporter of fasteners, window- and door hardware, machines, hand tools, aerosols and sealants, personal safety protection, hoisting equipment, storage systems, industrial supplies and services with high quality products and brands as Hilti, Kärcher, Hitachi, Gedore, Sonic, Ruiko, Fabory, Atika, Pfert, Bema, Zwaluw, Enar and much more.

Our affiliates offer an extensive stock, customer service, counter sales, showroom, sales representatives and repair facilities. Customers in the construction, automotive, energy, trade, manufacturing, metal maintenance and installation industry are served daily. Currently we have a vacancy for:

BRANCH MANAGER
CARIBBEAN FASTENERS ARUBA

CORE TASKS

- Profit and loss responsibility
- Achieving the margin and turnover targets
- Managing the operation's main processes: Transport, ordering & receiving of goods, service department, inventory (cycle) counting, marketing & advertising, hrn (11 fte), account receivables, account payables, day book administration cash and bank.
- Managing and executing the day to day sales: Customer / business acquisition, quotation management, (key) account management, relation management, technical support of customers, counter sales, outside sales.

REQUIREMENTS

- Technical or marketing qualification (HBO or similar by experience).
- Minimum of 5 years sales experience in a technical environment.
- Relevant managerial experience.
- Experienced in working with Microsoft Office and Enterprise Software Applications.
- Fluent in English and Dutch verbally and in writing. Papiamentu and Spanish are a preference.

SKILLS AND COMPETENCES

- Highly developed sales skills
- Relevant management competences
- Strong motivator
- Growth enabler
- Punctually and exact
- Stress-resistant
- Decisive
- Multi-tasking aptitude
- Hands-on

Salary and benefits are dependent on experience and age. Send your application with resume to hrn@cfr-group.com. Closing date for applications is July 1, 2014.

CARIBBEAN FASTENERS | **ARUBA**
582 8449
hrn@cfr-group.com

Contactavond Casmarietrekt veel belangstelling

ORANJESTAD — Dementie, een nare ziekte en niet behandelbaar. Naast de grote impact op het leven van de patiënt is de ziekte ook voor de omgeving ingrijpend. Casmariet, een dagopvang voor mensen met dementie, houdt één keer in de drie maanden een bijeenkomst over dementie gekoppeld aan een bepaald onderwerp. Zo ook afgelopen donderdag. De avond draaide toen om dementie en leefstijl.

Door onze verslaggever
Nynke Wiersma

“Wie gezond eet en voldoende beweegt maakt minder kans op dementie. Dementie gaat namelijk vaak hand in hand met overgewicht, suikerziekte en hart- en vaatziekte”, legt Gyseth Nuesch, psycholoog en coördinator van Casmariet uit aan *Amigoe*. “Daarnaast zit je, als je veel beweegt, lekkerder in je vel waardoor je de dag beter doorkomt”, stelt ze. Ook bij de dagopvang wordt beweging aangeboden aan de patiënten. “Door mensen te laten bewegen behouden ze ook hun vaardigheden en dat is belangrijk”, geeft Nuesch aan. Naar de dagopvang komen over het algemeen mensen op leeftijd, maar ook bij jongeren kan het ziektebeeld dementie worden vastgesteld. Het risico is echter groter als je ouder bent,



blijkt uit het gesprek met de psycholoog. “Mensen staan er niet bij stil wat de gevolgen zijn van een ongezonde levensstijl”, benadrukt ze.

Gast sprekers
Gedurende de informatieavond werden er tips en ideeën gegeven voor oefeningen die de patiënten gemakkelijk thuis kunnen uitvoeren. Daarnaast waren er twee gast sprekers aanwezig, dr. Viana een voedingdeskundige en Shardea Croe, zij is deskundige op het gebied van aangepaste activiteiten. Beiden haakten met hun ervaring in op de onderwerpen, voeding en beweging. “Elke bijeenkomst gaan we dieper op een bepaald onderwerp in dat te maken heeft met dementie, zo hebben we eerder gekeken naar de gedragsproblemen die dementie met

zich mee kan brengen, maar ook het ziektebeeld hebben we een keer uitgebreid besproken”, vertelt de coördinator. De bezoekers van de contactavonden zijn over het algemeen familieleden van een dementiepatiënt. “De avonden worden druk bezocht en geven de mogelijkheid om andere mensen te spreken die zich in hetzelfde schuitje bevinden. Ik ben dan ook erg dankbaar voor de medewerking van alle vrijwilligers en de gast sprekers die zich inzetten voor de informatieavonden en ze mogelijk maken.”

Dementie op Aruba
Nuesch geeft aan dat het vaststellen van het aantal mensen met dementie op Aruba lastig is. “Hier is geen echt onderzoek naar gedaan. Naar schatting gaat het om zo’n 1500 mensen met cognitieve problemen en naar alle waarschijnlijkheid zal dit alleen maar toenemen door de vergrijzing”. Dementie is een hersenaandoening die iemand langzaam maar zeker afhankelijk maakt van de zorg van anderen. De ziekte heeft invloed op het functioneren van de hersenen en dus op onder andere het geheugen, zoals op het herkennen van mensen en omgevingen. Sommige mensen met dementie kunnen nog jaren een relatief gewoon leven leiden terwijl bij andere de achteruitgang snel kan gaan. De psycholoog geeft aan dat mensen voor vragen omtrent dementie altijd contact mogen opnemen met Casmariet.



Salud!

Wat we kunnen leren van Memphis Depay

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op de column: dokterhenry@outlook.com.



Met sterk ontwikkelde rompspijeren, die de stabiliteit van wervelkolom en bekken handhaven, beschikken atleten door training vaak over een zeer goede lichaamshouding. Vroeger had je de Amerikaanse topsprinter Michael Johnson, die kaarsrecht door de bochten vloog en het ene wereldrecord na het andere verpulverde. Nu genieten we al weken tijdens het WK van de imponerende, zelfverzekerde lichaamshoudingen van topvoetballers als Christiano Ronaldo en voetballers als Nigel de Jong en Memphis Depay. Voor professionals die hun inkomen van achter de desktop en smartphone verdienen in plaats van op het sportveld, is een goede zithouding door een goed getrainde *core stability* minder vanzelfsprekend. Zo is er een negatieve gezondheidstrend waarneembaar. De meeste kennis- en kantoorwerkers zitten simpelweg te veel op een dag. In 2013 bracht TNO over dit onderwerp het alarmerende Position Statement uit ‘Langdurig zitten: een nieuwe bedreiging voor onze gezondheid’. Kern van het wetenschappelijk onderzoek TNO-pleidooi is dat er meer aandacht bij politiek en bedrijfsleven (lees: werkgevers!) moet zijn voor de grote gezondheidsrisico's van langdurig zitten.

Sedentair bestaan
Het blijkt dat, onafhankelijk

of iemand aan lichaamsbeweging en sport doet, er sterke bewijzen zijn dat langdurig achter elkaar zitten – een sedentair bestaan – samen gaat met een verhoogd risico op vroegere sterfte. Deze gezondheidsrisico's zijn volgens TNO te zien als een ‘modern arbeidsrisico’, wanneer deze vorm van bedreigende bewegingsarmoede zich voordoet in de werksetting.

Het goede nieuws is dat we door het verkorten van de totale dagelijkse zitduur en het regelmatig onderbreken van lange werkende zitsessies door te gaan staan of lopen, een positieve invloed kunnen uitoefenen op onze gezondheid.

Niet alleen hoe lang we zitten, maar ook hoe we zitten is van (grote) invloed op ons fysieke en psychische welzijn. Vanuit onze eigen ervaring weten we dat, wanneer we ons wat neerslachtig voelen, dit ook zichtbaar is onze lichaamshouding. De blik dwaalt af naar de grond en de schouders hangen wat

lager en meer naar voren dan gezond voor ons is. Hoe anders is het wanneer we ons hoopvol voelen, zelfverzekerd en vitaal: dan gaan vaak haast automatisch de kin en borst omhoog en staan onze schouders ontspannen uitgelijnd boven onze heup. Minder bekend is dat omgekeerd onze houding zelf ook van invloed is op onze stemming. De Duitse professor Johannes Michalak, Duits klinisch psycholoog en een fervent beoefenaar van de Chinese bewegingsleer *qigong*, publiceerde dit jaar de uitkomsten van zijn belangwekkende onderzoek in het wetenschappelijk tijdschrift *Clinical Psychology & Psychotherapy*. Hij onderzocht dertig personen die allen kampten met ernstige depressieve klachten. Zij werden verdeeld in twee gelijke groepen. Aan de ene groep werd gevraagd in een rechte houding te zitten; de andere groep werd gevraagd om wat onderuitgezakt in de stoel plaats te nemen. Vervolgens werden aan de groepsleden eerst 16 woorden met een positieve connotatie getoond zoals ‘schoonheid’ en ‘plezierig’. Vervolgens kregen zij 16 woorden met een negatieve lading zoals ‘uitputting’ en ‘droevig’ te zien. Tenslotte werd hen gevraagd om een persoonlijke herinnering op te roepen aan een situatie waarin de emotie van het woord van toepassing was. Vijf minuten na afloop van de test, bleek dat de onderuitgezakte deelnemers vooral de negatieve woorden onthouden hadden. De deelnemers die in een rechte houding de oefening hadden volbracht, konden zowel de positieve als de negatieve

Omwonenden niet blij met komst benzinepomp Paradera

ORANJESTAD — Buurtbewoners zijn niet onverdeeld blij met de komst van het ‘Paradera Valley and Gas Development’ project. Dat blijkt onder meer donderdagmiddag tijdens de *ground-breaking* van het project. Een voorbijrijdende automobilist roept obsceniteiten naar de verzamelde genodigden. In de nacht ervoor zijn containers van de aannemer beklad met provocerende teksten.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Buurtbewoners maken zich vooral zorgen om de veiligheid, omdat naast een Save a Lot- supermarkt en een klein winkelcentrum ook een benzinestation gebouwd wordt. Explosiegevaar en stankoverlast zijn enkele argumenten. Nadat de overheid de hinderwetvergunning voor deze pomp verstrekke, werd door buurtbewoners bezwaar aangekend. Dat eindigde tenslotte voor de (LAR) rechter die zich echter niet kon vinden in het bezwaar, legt Maarten-Jan van Romondt van Paradera Valley aan *Amigoe* uit. De rechter vond dat in Aruba genoeg gevallen te vinden zijn van benzinestations die in woonwijken en in nabijheid van woningen gelegen zijn. Dus waarom zou bezwaar in dit geval wel gegrond zijn?

Rustverstoring
Sommige buurtbewoners maken zich ook zorgen om de verstoring van de rust die het bouwproject en daarna de commercie met zich mee brengt, zo is te lezen in dagblad *Bon Dia*, die enkele klagers heeft gesproken. Een andere klacht is dat bewoners niet geïnformeerd zijn over het bouwproject. Een inwoner die enkele tientallen meters van het bouwterrein woont, zocht toenadering tot de opdrachtgever en wilde geld zien. Hij zou overlast hebben van het lawaai en de stof tijdens de bouw. Om de stofoverlast te beperken plaatst de aannemer in elk geval met stof beklede hekken rond een deel van de



Donderdag ging officieel de eerste schop in de grond



Na twee jaar voorbereiding is het project van start gegaan

bouwgrond. Van Romondt haalt zijn schouders erover op. “Er zijn altijd wel mensen ontevreden. Wij hebben alles netjes geregeld, alle plannen en vergunningen zijn rond.” Dat had nog wel wat voeten in de aarde, vertelt hij. Het project is meer dan twee jaar in voorbereiding geweest. Tussendoor werd de Paradera Corridor aangelegd door DOW in opdracht van de regering. Dat leverde vertraging op omdat Paradera Valley in overleg moest met DOW over de grens van de openbare weg met het project. “Ongeveer een maand geleden zijn die

gesprekken afgerond”, zegt Van Romondt. Hij denkt dat het protest van omwonenden wel verstomt wanneer de bouw eenmaal goed van start is. Opdrachtgever Van Romondt en aannemer Eljo zijn in elk geval niet van plan om voor extra beveiliging van het bouwterrein te zorgen, laten beiden desgevraagd weten. “De meeste machines gaan terug en de rest gaat achter slot en grendel”, vertelt een medewerker van Eljo. Mocht er toch iets worden gestolen of vernield, dan is het bedrijf verzekerd. “Als het echt niet gaat, kunnen we altijd nog overwegen

om beveiligers in te huren.”

Oude rooi
Het project ging donderdag officieel van start. Eerder werd al graniet gestort om de grond zo veel mogelijk te egaliseren. “Maar niet helemaal egaal”, benadrukt Van Romondt. De locatie ligt namelijk midden in een oude rooi. In het project is daarom rekening gehouden met regenwater dat straks via geulen wordt afgevoerd. “Het werk wordt stapsgewijs uitgevoerd.” Over ongeveer acht maanden moet het bijna 4 miljoen florin kostende project afgeleverd worden.

Hertz Commercial Lease

CHEVROLET N300
Cargo Van or Passenger Van

- 4 cylinder • manual transmission • power steering
- air conditioning • radio/antenna

Lease Price Cargo Van Starting at **Awg. 735,-**

Lease Price Passenger Van Starting at **Awg. 795,-**

Hertz®

For more information Call 597-1850
Hertz Main Office: Sabana Basco #35 • lease@aruba-hertz.com

VN-commissie bezoekt expositie



Verene Shepherd (met zonnebril) werd vanmorgen ontvangen door Lusette Verboom van Gallery Alma Blou en Nicole Henriquez van Landhuis Bloemhof. Inzet: Shepherd werd bij de expositie over de afschaffing van de slavernij ingelicht door de kunstenaars.

WILLEMSTAD — De afsluitende expositie in het kader van 150 jaar afschaffing van de slavernij in de Renaissance Mall is vanochtend bezocht door VN-functionaris Verene Shepherd. Andere medewerkers van de Verenigde Naties die haar begeleidde, zijn Mireille Fanon Mendes (Frankrijk), Mirjana Najchevska (Macedonië) en Achraf Bouali.

De delegatie heeft afgelopen donderdag Soaw-minister Jean-Marie Francisca (PS) van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn bezocht voor een gesprek in algemene zin over jongeren en in hoeverre die zijn uitgesloten van sociale ontwikkeling in de samenleving, over de rechten van de vrouw en het recht op welzijn en gezondheidszorg. De VN-commissie is data aan het verzamelen voor een onderzoek. Eerder deze week werd ook het parlement be- zocht. Shepherd maakt deel uit van een commissie van de

Verenigde Naties die onder- zoek doet naar discriminatie van mensen met een Afrikaanse achtergrond. De com- missie van Shepherd is inge- steld door de Mensenrechten- raad van de VN. Het team wil onder meer weten of mensen van Afrikaanse afkomst vol- ledig zijn geïntegreerd of dat ze worden gediscrimineerd bij het vinden van een baan of het krijgen van onderwijs. Maandag arriveert de com- missie in Nederland en heeft op donderdag een ontmoeting met onder anderen minister Lodewijk Asscher van Sociale Zaken, die belast is met inte- gratie.

Pais: Verstrekking werkvergunningen uitbesteden

WILLEMSTAD — De afspraken die zijn gemaakt tussen de overheid en de private sector tijdens de economische top van deze week zijn van groot belang voor het herstel van de economie. Een concreet signaal is hiermee afgegeven om de economische malaise en de knelpunten aan te pakken. En dat is een flinke stap vooruit, zo laat Alex Rosaria, partijleider van Pais, weten.

Een van de zaken die inmid- dels ook al door de minister- raad zijn besproken, is de enorme vertraging in het afhandelen van werkver- gunningen. Afgesproken is om te kijken of deze dienst uitbestede zou kunnen wor- den. “Het is de bedoeling dat het proces van aanvraag en toekenning sneller gaat. Nu is het zo dat een ondernemer maanden, soms zelf een jaar moet wachten voordat er antwoord komt. Dat houdt de economische ontwikke- ling tegen. Met de uitbeste- ding van dit proces kan aan

deze vertraging hopelijk een halt toegeroepen worden.” Rosaria benadrukt dat snel en slagvaardig zijn heel be- langrijk is in een economi- sche omgeving. “Je kunt een klein visje zijn tussen hele grote, dat maakt niet uit. Waar het om gaat is dat je een snel visje bent. Kleine visjes worden niet opgege- ten omdat ze klein zijn, maar omdat ze langzamer zijn. Wil Curaçao economisch overle- ven, dan zullen we hier hard aan moeten werken. Slag- vaardiger en alerter wor- den.”

Rosaria is dan ook heel tevreden en blij met de afspra- ken en de betrokkenheid die bij de economische top werden gerealiseerd. “Het is heel goed om te zien dat deze stappen ook meer be- trokkenheid bij de samenle- ving tot gevolg hebben. En dat zal alleen maar een stu- vende werking hebben op de economie.” Tijdens de economische top, die begin deze week werd gehouden, zijn er concrete afspraken gemaakt tussen de regering en het bedrijfs- leven, waarmee naar een duurzame en gebalanceerde sociaal-economische ontwik- keling van Curaçao zal wor- den gestreefd. Belangrijke aandachtspunten zijn daar- bij de jeugdwerkloosheid en de versoepeling van immi- gratieprocedures.

Advertenties Curaçao

Hey Dushi,
Ga je mee, er is
40% korting!
bij
Europa Mode!

EURopa
FASHION OF EUROPE

Sale!

Salina Galleries Tel.- 465 4044

Start Maandag 30 Juni

Instellen onderzoekscentrum onder de aandacht

Vervolg van pagina 1

Door de redelijke staat van de Curaçaose riffen in ver- gelijking met de regio en de uitzonderlijke staat van het rif van Oostpunt, krijgt het eiland dus steeds meer naamsbekendheid. Dit door de aanwezige expertise van Carmabi, hun talrijke gas- tonderzoekers en lopende onderzoeken, en de moge- lijkheid om op grote diepten onderzoek te verrichten met de Curasub van Substation Curaçao. Zoals bekend wordt de Curasub nu geruime tijd door Smithsonian-weten- schappers actief ingezet voor marien-wetenschappelijk onderzoek en maken zij tevens dankbaar gebruik van de faciliteiten van het Substa- tion. Het lopende Smithsoni- an-onderzoeksproject wordt uitgevoerd onder de noemer Deep Reef Observation Pro- ject (DROP), waarbinnen tal van nieuwe vissoorten in de Curaçaose wateren zijn ontdekt. Deze ontdekkingen leiden met grote regelmaat tot publicaties in leidende wetenschappelijke tijdschrif- ten. Het Smithsonian-team van onderzoekers, dat met grote regelmaat naar het ei- land komt, kan behalve op het gebruik van de Curasub op logistieke ondersteuning, opslagruimte en het gebruik van het nieuwe laboratorium van Sea Aquarium rekenen. Vermeij: “Afgelopen woens- dag is er een begin gemaakt met het opzetten van een uitgebreid plan om de groei- ende populariteit van Cu- raçao op het gebied van natuurwetenschappelijk onderzoek verder vorm te geven. In de afgelopen tijd hebben beide instanties gro- te investeringen gedaan om infrastructuur te creëren die onderzoek op het gebied van onder andere mariene biolo- gie, geologie en klimaatver- andering mogelijk maakt. Hiermee wordt ingespeeld op het groeiende aantal bui- tenlandse wetenschappers dat Curaçao voor onderzoek bezoekt.” Carmabi laat we- ten dat het aantal buiten- landse wetenschappers dat in Piscadera verblijft en werkt in de nieuwe laborato- ria, zo gegroeid is in de afge- lopen jaren dat er sprake is van meer dan een verdubbe-



Een blik op Carmabi vanaf het onderzoeksschip.

ling. Volgens Vermeij komen bij het Substation ook steeds vaker aanvragen binnen van gerenommeerde buiten- landse onderzoekers. Er zijn momenteel veel ontwikkelin- gen gaande binnen de inter- nationale onderzoekswereld en ook op Curaçao wordt dat gemerkt, stelt Vermeij. “We zien dat onderzoeksge- bieden in elkaar beginnen over te lopen. Bijvoorbeeld koraalriffen worden steeds vaker met een economische bril bekeken. Functies zoals het mogelijk maken van toe- risme en visserij, maar ook kustbescherming, leveren of besparen Curaçao een hoop geld en leveren daarmee een bijdrage aan de lokale econo- mie.”

Onderzoek dat bij Carmabi gedaan wordt, wordt derhal- ve steeds vaker gebruikt bij de besluitvorming omtrent rifbescherming op het ei- land, waardoor lokaal onder- zoek niet in een la van een universiteit terecht komt, maar door beleidsmakers wordt gebruikt. “De tijd dat onderzoek vooral bestond uit het tellen en meten van alles wat los en vast zat, is nu echt wel voorbij”, aldus

Vermeij, die toelicht dat on- derzoeken naar bacteriën op koraalriffen gebruikt wor- den om de rol van soortge- lijke bacteriën – die ziektes zoals cystische fibrose of nierstenen veroorzaken – bet- ter te begrijpen. De datering van gesteenten op Curaçao wordt gebruikt voor het zoe- ken naar olie in Alaska. “Het zijn slechts twee voorbeelden die laten zien dat onderzoek op Curaçao vooruitgang moge- lijk maakt. De hogere eisen die heden ten dage aan onderzoek worden gesteld, zorgen er ook voor dat Cu- raçao – waar technologische ondersteuning mogelijk is – in een steeds betere posie- tie komt om zich binnen de regio naar voren te schuiven op onderzoeksgebied. Ver- der zijn systemen waaraan onderzoekers willen werken hier makkelijk bereikbaar en in zeer goede staat in ver- gelijking tot elders in de re- gio. Curaçao heeft daarmee een aantal ‘gouden eieren’ in handen en samen met de recente ontwikkelingen bij zowel Carmabi als Substa- tion Curaçao lijkt de tijd nu aangebroken om het eiland prominenter naar voren te schuiven op het gebied van

wetenschappelijk onder- zoek”, aldus Vermeij.

Dit wordt door verschillen- de parlementsleden onder- schreven en ook tijdens de presentatie bij de RvM was er enthousiasme om deze ontwikkeling te ondersteu- nen. Zo liet de minister van Verkeer, Vervoer en Ruim- telijke Planning (VVRP), Earl Balborda (PNP), het volgende weten: “Het was een bijzonder interessante presentatie, die dan ook uitzonderlijk positief werd ontvangen, ook door collega- ministers. Het is geweldig dat deze mensen al heel hard hebben gewerkt en op eigen kracht al veel hebben bereikt, zonder automatisch de overheid om geld te vra- gen. De overheid krijgt vaak te maken met mensen die grootse projecten voor ogen hebben, waarvoor ze met- een bij de overheid om geld aankloppen zonder zelf naar middelen te zoeken. Vervol- gens hoort men daar niets meer van”, aldus Balborda. De voornoemde partijen heb- ben steun van de overheid voor ogen, die voor een groot deel uit een faciliterende rol bestaat.

Pika

Dag van Ambtenaren

De Verenigde Naties hebben 23 juni uitgeroepen tot Dag van de Publieke Dienstverlening. Vier dagen la- ter, op 27 juni, laat zowel minister Etienne van der Horst van Bestuur, Planning en Dienstverlening als minister Jeanne-Marie Francisca van Sociale Ontwik- keling, Arbeid en Welzijn een persbericht uitgaan om de ambtenaren te feliciteren met deze dag. De meer dan 3000 mensen die in de publieke dienstverlening werkzaam zijn, worden door Van der Horst bedankt voor hun toewijding en vanuit Soaw komt zelfs het bericht dat het werk van deze mensen erkenning ver- dient. Dat is heel mooi, maar wat voor waarde moe- ten ambtenaren aan deze berichten hechten wanneer zelfs de eigen ministers pas vier dagen later aan hen denken?

BVA
BVA-AUCTIONS.COM

ONLINE VEILING
28 mei t/m 1 juli 2014

STAALCONSTRUCTIES EN EXCLUSIEVE AUTO'S

Staalconstructies • personenauto's w.o.: Chevrolet, BMW, Volkswagen, Opel • 'Vespa' bromfiets • etc.

KIJKDAG: Zaterdag 28 juni van 9.00 uur tot 13.00 uur
KIJKADRES: Woutersweg 10, 2691 PR 's-Gravenzande

BVA-AUCTIONS.COM
Altijd wat te bieden

Meer bewakers bij JJIC na verkrachting meisjes

WILLEMSTAD — Minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) heeft geld uitgetrokken om meer beveiligingsmedewerkers in te zetten voor bewaking van de paviljoenen van de Justitiële Jeugdinrichting Curaçao (JJIC, voorheen GOG). In plaats van één bewaker, zullen voortaan twee personen deze paviljoenen bewaken. Dat is een van de maatregelen die de minister direct heeft genomen, na op de hoogte te zijn gesteld van verkrachting van meisjes in de jeugdgevangenissen.

Dat zei de minister gistermiddag tijdens de wekelijkse persconferentie in Forti. Volgens de minister was er voorheen, door personeelstekort, maar één vrouwelijke of mannelijke beveiligingsmedewerker aanwezig. Maar naar aanleiding van informatie over de situatie binnen de jeugdgevangenis is besloten om meerdere bewakers in te zetten. De verdachte bewaker werd eerder de toegang ontzegd en hij werd vervolgens aangehouden op verzoek van het Openbaar Ministerie, dat hem zal vervolgen voor

ontuchtige handelingen met de meisjes. Navarro gaf gisteren desgevraagd aan dat er sprake is van vijf tot zes slachtoffers. De meisjes waren het echter niet eens met de aanhouding van de man. Zij gaven aan dat alles met hun toestemming plaatsvond en dat zij de aanhouding betreuen. Sommigen zijn zelfs heel boos geworden, aldus Navarro. “Deze handelingen met minderjarigen zijn echter strafbaar, of de meisjes het zelf wilden of niet, dus is de strafrechtelijke vervolging

van de man door het OM terecht.” Verder is ook besloten dat de meisjes door een psycholoog behandeld moeten worden. Echter, niet alle meisjes willen hieraan meewerken, aldus de minister. De directie probeert de slachtoffers echter te overtuigen van het belang om mee te werken. Het is volgens Navarro belangrijk om te weten waarom de meisjes hebben ingestemd met een seksuele relatie met de man. “Vooral vanwege het feit dat zij het allemaal van elkaar wisten.” Dit moet allemaal nog uit een uitgebreid onderzoek blijken. De minister zei verder desgevraagd tegenover de *Amigoe* niet te weten wat de meisjes in ruil hebben gekregen voor de seksuele relatie met de man. “Dat moet het onderzoek van het OM nog uit-

wijzen.” De slachtoffers werden allemaal door een dokter gecontroleerd op mogelijke opgelopen ziektes. “Gelukkig heeft geen enkele van hen een ziekte opgelopen”, zei de minister. Deze zaak kwam aan het rollen nadat de directie geïnformeerd werd over het feit dat diverse onbekenden zich de laatste tijd ‘s avonds laat en zonder toestemming op het terrein van de inrichting bevonden. Om erachter te komen wie die personen waren en wat zij daar gingen doen, heeft de directie het pedagogisch personeel verzocht om met de jongeren te praten. Uit gesprekken met diverse meisjes bleek dat één van de werknemers, een bewaker dus, zich diverse malen schuldig had gemaakt aan ontuchtige handelingen met de minderjarigen.

Stilstaan bij ambtenaren

WILLEMSTAD — De Internationale Dag van de Werknemer in de Publieke Dienstverlening, die door de Verenigde Naties werd uitgeroepen, werd afgelopen maandag wereldwijd gevierd.

Minister Etienne van der Horst (Pais) van het ministerie van Bestuur, Planning en Dienstverlening feliciteerde middels een schrijven alle ambtenaren uit naam van de regering. “Dit is een dag om stil te staan bij de meer dan 3000 mensen die op verschillende niveaus bij het ambtenarenapparaat werkzaam zijn en waarvan velen dagelijks in rechtstreeks contact staan met de bevolking. De mensen die op straat werk-

zaam zijn, de mensen die intern dienstverlening geven en degenen die op beleidsniveau werkzaam zijn, allemaal wil ik hen bedanken voor hun inzet en feliciteren met hun dag.”

Van der Horst benadrukte tevens dat de verbetering van het ambtenarenapparaat een gezamenlijk gedragen doelstelling is. Ook minister Jeanne-Marie Francisca (PS) van Soci-

ale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn stond stil bij de dag van de ambtenaar, met name bij de waarde van de dienstverlening aan de bevolking en de verdere ontwikkeling daarvan. Voorts vroeg zij ook erkenning van het werk van de ambtenaar en sprak zij de wens uit jongeren te kunnen stimuleren om voor een baan bij de overheid te kiezen. Francisca benadrukte ook het belang van vrouwelijke medewerkers in het ambtenarenapparaat. “Steeds meer vrouwen werken bij de overheid, wereldwijd, maar ook bij ons. En dat zie ik als een vooruitgang.”

Meer aandacht OM voor slachtoffers

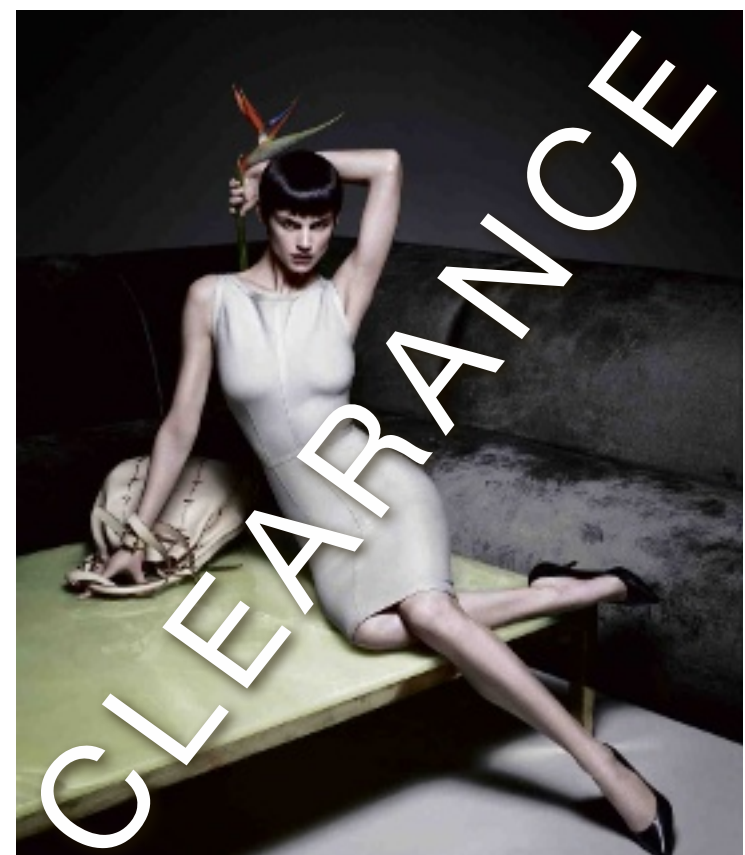
WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) Curaçao stelt zorg en aandacht voor de belangen van slachtoffers als een belangrijk onderdeel van een goede rechtspleging te zien, waarbij ‘een correcte bejegening voorop staat’. Het OM stelt dan ook dat een belangrijk aspect van correcte bejegening het verschaffen van begrijpelijke informatie aan slachtoffers en benadeelden is. Dit heeft het OM nu geborgd in een ‘Aanwijzing Slachtofferzorg’, die met ingang van 1 juli 2014 van kracht zal zijn.

“Gerichte aandacht voor het slachtoffer kan bij de betreffende persoon bijdragen aan een herstel van het rechtsgevoel. Het is van groot belang dat slachtoffers van strafbare feiten, en in het bijzonder van zware delicten, waar mogelijk op professionele wijze worden ondersteund door bijvoorbeeld het verschaffen van heldere en correcte informatie, zodat het slachtoffer zijn/haar rol en mogelijkheden binnen het strafproces begrijpt”, aldus het OM, dat toelicht dat op deze wijze het slachtoffer weet waar hij/zij aan toe is en welke stappen er genomen kunnen worden.

“Wij moeten gaan erkennen dat een slachtoffer iets is aangedaan, wij moeten recht doen aan het slachtoffer en ons inzetten voor compensatie van het aangedane leed”, aldus de PG, die de kanttekening plaatst dat het OM geen hulpverlener, raadsman of conflictemiddelaar is en altijd onpartijdig dient te zijn. “Wij zullen het slachtoffer altijd correct dienen te bejegenen in de gehele strafrechtelijke procedure, die al start bij de registratie van de zaak bij het OM en doorloopt tot en met de tenuitvoerlegging van de opgelegde straf”, aldus Schram in zijn toelichting. Voor de politie en/of bijzondere opsporingsdiensten en het OM betekent dit dat zij bij hun werkzaamheden in een (straf)zaak altijd de belangen van het slachtoffer van een strafbaar feit meewegen, voor zover dit redelijk is. Het OM licht toe dat in 2013 slachtofferzorg tot een prioriteit werd verheven. “Hierbij is speciale ondersteuning verkregen voor het opzetten van een procedure binnen het OM, om de kwaliteit van de slachtofferzorg te verbeteren en te waarborgen. De Aanwijzing stelt regels betreffende de bejegening van slachtoffers van misdrijven en formuleert randvoorwaar-

den voor de invulling van de lokale samenwerking tussen de politie, het OM, Stichting Slachtofferhulp Curaçao en de Stichting Reclassering

Advertenties Curaçao



3-Day BIG Sale on July 3, 4 and 5

MaxMara

Tel: (599-9) 461-6244 E-mail: info@maxmaracuracao.com
Renaissance Mall



Inschrijving Maris Stella SBO

Weet je het nog niet? Twijfel niet meer! Kom je inschrijven bij ons! We hebben nog enkele plaatsen beschikbaar voor het schooljaar 2014-2015. Je bent van harte welkom op 1 juli a.s. van 8:00 tot 12:00 uur a.m.

Grebbeleineweg 62
Tel: 465-0808

Er zijn nog enkele plaatsingsmogelijkheden voor de volgende opleidingen:

Horeca	Bakkerij	Toerisme
Niveau 1 Horeca assistent	Niveau 1 Assistent Bakker	Niveau 2 Medewerker Toeristische Informatie en Reizen
Niveau 2 Kok / Gastheer / Gastvrouw / Bartender	Niveau 2 Brood en Banketbakker	Niveau 3 Zelfstandig Medewerker Toeristische Informatie en Reizen
Niveau 3 Zelfstandig Werkend Kok / Zelfstandig Werkend Gastheer / Gastvrouw	Niveau 3 Allround Brood en Banketbakker	Niveau 4 Middenkader Functionaris Toeristische Informatie en Reizen
Niveau 4 Food & Beverage Supervisor		

Voor inschrijving moet je meenemen:

- 1 (één) recente goed gelijkende pasfoto (zonder pet e/o hoofddeuk e.d.)
- Kopie diploma en (voorlopige) cijferlijst
- Kopie identiteitsbewijs
- Kopie identiteitsbewijs van ouders of voogd
- Trouwboek of familieboekje
- Je dient vergezeld te zijn van één van je ouders

LET OP:
Kandidaten die zich niet hebben aangemeld vóór 12 juni 2014, dienen eerst deel te nemen aan een intakegesprek. De school zal contact met de kandidaat opnemen voor de definitieve inschrijving.

Swijgman kijkt met plezier terug op zijn werk

WILLEMSTAD — Dick Swijgman kijkt met plezier terug op zijn werk en leven op het eiland, de laatste vier jaar als Commandant Zeemacht in het Caribisch Gebied. “Ik ben een blij mens met een nieuwe uitdaging.” Swijgman gaat deze nieuwe uitdaging aan in Engeland, waar hij bij het hoofdkantoor van een organisatie die piraten bestrijdt voor de kust van Afrika werkzaam zal zijn.

door onze verslaggever
Jomaira van der Meulen

Het is een kantoor van de Europese Unie, waar voor het eerst een Nederlander plaatsvervangend commandant wordt, legt Swijgman uit tijdens een interview in zijn kantoor op de Marinebasis. Naar verwachting zal hij daar zeven maanden werkzaam zijn en ook regelmatig naar Afrika moeten reizen. Zijn gezin gaat terug naar Nederland. “Zij zullen zondag met tranen in de ogen staan op het vliegveld”, voorspelt Swijgman. Zijn kinderen zijn hier naar school gegaan en hebben hier zowel buitenlandse als lokale vrienden. Ook zijn vrouw heeft het hier uitstekend naar haar zin gehad. Swijgman wist al een jaar eerder dat er een einde aan zou komen, maar het drong pas echt tot hem door vóór de overdrachtsceremonie, toen hij de simkaart uit zijn mobiele telefoon haalde en aan zijn opvolger gaf. “Toen dacht ik ‘het zit erop, het is afgelopen’ en ik kijk met heel veel plezier terug op de tijd op Curaçao. Ik heb veel uitdagingen gehad, maar er enorm van genoten.” Swijgman noemde desgevraagd een aantal hoogtepunten. Als hoogtepunt noemde hij de hervorming in de basisopleidingen bij de Kustwacht van de drie landen, die werden samengevoegd met de opleidingen bij ketenpartners, zoals Douane en Politie. Ook het oprichten van het permanente marine-



Swijgman neemt de hoogste Amerikaanse medaille, de Legion of Merit, in ontvangst.

detachement op St. Maarten ziet hij als een hoogtepunt, alsmede de trainingen die nu regelmatig plaatsvinden op St. Eustatius en Saba. Naast hoogtepunten waren er ook dieptepunten. Swijgman noemde het verlies van medewerkers van de Kustwacht, die vanwege laakbaar gedrag of betrokkenheid bij misdrijven ontslagen moesten worden. “Ik heb ervoor gekozen om open en eerlijk te zijn tegenover de bevolking. Als er bij ons iets misgaat, treden wij direct naar buiten. Dat is ook een duidelijk signaal voor degenen die achterblijven. Wij laten hiermee zien dat wij dit soort dingen niet meer tolereren.”

Wensen

Verder hoopt Swijgman dat het lopende proces om de vacatures bij de Kustwacht op te vullen, doorgaat. Hij is tevreden over het feit dat, ondanks de bezuinigingen in

Nederland, veel vacatures bij de Kustwacht gedurende de laatste vier jaren werden ingevuld.

Tevens wenst de vertrekkende commandant dat ‘het een keer afgelopen zal zijn met al die reorganisatie’. “Ik hoop dat zowel aan de Kustwacht- als aan de Defensie-kant personen de rust krijgen om aan een nieuwe situatie te wennen en beter worden dan ze nu al zijn. Zij krijgen dan ook meer plezier in het werk.”

Legion of Merit

Swijgman kreeg nog een bijzondere verrassing tijdens de overdrachtsceremonie. Hij kreeg de hoogste Amerikaanse medaille uitgereikt die buitenlandse militairen kunnen ontvangen: de Legion of Merit. Hij kreeg deze onderscheiding vanwege zijn tomeloze inzet bij het optimaliseren van de inter-

ationale strijd tegen drugs-smokkel in het Caribisch Gebied. Hij is daar emotioneel van geworden. “Het was voor mij een complete verrassing, die ik namens al de collega’s van de Kustwacht en Defensie – die mensen redden en wapen- en drugsmokkel tegengaan – in ontvangst heb genomen.” Swijgman is heel trots op iedereen. Het gaat volgens hem hier om hardwerkende Kustwachtmedewerkers. “En dat is geen valse bescheidenheid hoor!”



DOLLAR DAYS ARE HERE AGAIN
MIAMI • FT. LAUDERDALE • ORLANDO

CAR / HOTEL PACKAGE
Compact Car
\$99 Day
Including LDW Insurance
Additional Driver
Taxes Not Included

BOOK NOW!
RATES EFFECTIVE THROUGH JUL 14
DIRECT TO US ONLY

WIN FREE CAR RENTAL DAY MONTHLY DRAWINGS
BOOK A CAR or PACKAGE FROM A PARTICIPATING READER!
YOU WILL AUTOMATICALLY BE ENTERED TO WIN A FREE CAR RENTAL DAY

GRAND PRIZE
CAR & HOTEL FOR ONE WEEK
DRAWING ON DEC 15TH

Booking available at

A1 TRAVEL - +5999-737-5233
MAU-ASAM TRAVEL - +5999-737-0555
MADURO TRAVEL - +5999-733-1600
TRAVEL TRAFFIC - +5999-736-0305

TRAVEL AGENTS WELCOME
Phone: +297-562-7193
Phone: +5999-882-3333



X-LAB: SUMMERCAMP EDITON 2014

During X-Lab Summercamp our “Future Lab” becomes an experimental zone for kids from 10 - 18.

IMAGINATION

In teams, you will work on:
Video: Learn about Special effects (Week 1: 3-4 July / Ang. 50,-)
Coding: How to create programs, games or apps (Week 2: 7-11 July / Ang. 125,-)
Creating with Technology: 3D-design & printing (Week 3: 14-18 July / Ang. 125,-)

For more information and registration www.stimul-it.com
info@stimul-it.com / (599 9) 7386299

Stimul it

HNO gepresenteerd in 3D-animatie



Het personeel van SEHOS krijgt de nieuwe werkplek in HNO te zien en beleven een in 3D animatie.

WILLEMSTAD — Een informatiecyclus waarbij het personeel van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) ingelicht wordt over de transitie naar 'Hospital Nobo Otrabanda' (HNO) is op donderdag 26 juni van start gegaan.

Het personeel krijgt filmpjes te zien van de plek waar het ziekenhuis exact komt te liggen en impres-

sies van de binnenkant aan de hand van presentaties en een 3D-animatie. Zo konden de medewerkers alvast beleven hoe ze over drie jaar door de gangen van hun nieuwe werkplek zullen lopen. Ook was er

ruimte om vragen te stellen. Usona is verantwoordelijk voor de transitiefase en zal dit uitvoeren in nauwe samenwerking met de directie van Sehos. Het nieuwe ziekenhuis is meer dan een gebouw alleen. De zorg die in HNO geleverd wordt moet van een zeer hoge kwaliteit zijn, waarbij de patiënt centraal staat. Tijdens de transitiefase wordt daarom veel training, opleiding en upgrading gegeven aan het personeel, zodat zij allen goed voorbereid in HNO aan het werk kunnen gaan. Het is niet de eerste keer dat het personeel informatie krijgt over de toekomstige werkplek. In het afgelopen halfjaar vonden er diverse rondes van 'gebruikersoverleggen' plaats voor vertegenwoordigers van alle afdelingen van Sehos. Tijdens die overleggen zijn zaken zoals de functionaliteit en indeling van het nieuwe ziekenhuis en logistiek de revue gepasseerd. Het personeel kreeg de gelegenheid om suggesties te doen.

Mustang- en Porsche-zegels



WILLEMSTAD — In verband met de viering van de 50e verjaardag van de Ford Mustang en de Porsche 911, heeft Cpost International een serie van zes zegels uitgegeven. Het postbedrijf heeft de zegels zowel aan de Porsche Club als aan de Mustang Club aangeboden.

De Ford Mustang is een van de meest in het oog springende modellen van het Amerikaanse autobedrijf Ford. Het eerste exemplaar rolde op 17 april 1964 van de productieband en sindsdien zijn er veel

van verkocht. Wat de auto zo succesvol maakte was zijn sportieve uiterlijk en zijn lage prijs. De Mustang wordt nu nog steeds geproduceerd en is in de VS nog steeds populair. De Porsche 911 (meestal

uitgesproken als negen-elf) is de bekendste sportwagen van de Duitse autoproducent Porsche. Het uiterlijk van de auto is ontworpen door Ferdinand 'Butzi' Porsche, kleinzoon van oprichter Ferdinand Porsche. De bekende vorm is in de afgelopen vijftig jaar nauwelijks veranderd. De zegels zijn verkrijgbaar bij alle filialen van Cpost International en op de filatelie-afdeling van Cpost.

Asjes inspecteert renovatie Amador Nita-school



Premier Asjes op inspectie bij de school Amador Nita.

WILLEMSTAD — Premier Ivar Asjes heeft deze week de middelbare school Amador Nita (Skol avansá Amador Nita) bezocht om te kijken hoe de renovatiewerkzaamheden verlopen.

Zoals bekend heeft Reda Sosial een programma opgesteld voor renovatie van een aantal middelbare scholen op het eiland die dat hard nodig hebben. Naast het verbeteren van de infrastructuur en de faciliteiten van de scholen, schept het project ook werkgelegenheid. Reda Sosial heeft een overeenkomst getekend met Bouwbedrijf Willemstad Curaçao BV voor de onderhoudswerkzaamheden aan de Amador Nita-school. Dit bedrijf kwam als beste uit de bus na een openbare aanbesteding. De voorbereidingswerkzaamheden en de supervisie zijn in handen van het lokale bedrijf Modus 10 BV. Skol avansá Amador Nita is één van de scholen die een

complete renovatie krijgen. Omdat er jarenlang geen onderhoud is gepleegd, zijn verschillende delen van de school in verval staat geraakt door betonrot. Ook het dak moet vervangen worden en er wordt een nieuwe verlaag aangebracht. Daarnaast moet de elektrische bedrading vernieuwd worden. De totale investering in de renovatie van deze school bedraagt om en nabij de 1,8 miljoen gulden. De renovatie biedt directe werkgelegenheid aan 30 mensen en indirect aan tien tot vijftien mensen. Verder is de overheid ook met Reda Sosial bezig om vijf tot tien jongeren een stageplaats te bieden bij dit project. Van de 1,8 miljoen zal 8 ton be-

steed worden aan de aankoop van bouwmaterialen op het eiland zelf. Naar verwachting is de renovatie over acht maanden afgerond.

Viering 45 jaar Frente Obrero Laboral

WILLEMSTAD — De oranje partij van Anthony Godett viert in de eerste week van juli het 45-jarig bestaan. Met verschillende activiteiten zal hierbij stilgestaan worden.

Van 3 tot en met 6 juli zal het thuishonk van Frente

Obrero Laboral in het teken staan van verschillende fes-

tiviteiten, die rond zes uur 's avonds beginnen en door zullen gaan tot middernacht.

Op 6 juli zal de viering afgesloten worden met een

heilige mis in de kerk van Groot Kwartier. Op 5 juli is het precies 45 jaar geleden dat de partij werd opgericht door Wilson 'Papa' Godett, Stanley Brown en Amador Nita.

Advertenties Curaçao

WORLD CUP SPECIAL

CURACAO
NAF 199,99
BONAIRE
USD 115



KÄRCHER K 2.100
HIGH PRESSURE WASHER

- Pressure 100 bar
- Waterflow 340 liter/hour
- Hose length 3 meter

Offer valid until the FIFA World Cup 2014 finals, July 13, 2014.

Groot Davelaar, Schouwburgweg z/n, Curaçao, tel 737 6288
Kaya Noord Nikoboko 1, Bonaire, tel 717 5560
monday - friday 8:00 - 12:00 / 13:00 - 17:00 h | saturday 8:30 - 12:00 h

CARIBBEAN
FASTENERS

Curaçao
Bonaire

ORCO
BANK

Your Personal Banker



international
Access

Upon your request Orco Bank grants you international access on your ATM card.

For your safety, your ATM card will be blocked internationally at all times except for dates and countries requested.

Prior to travelling, please visit our website or our branch to fill in your request.

ORCO Bank, extraordinary banking... extra benefits for you.

Landhuis Cerrito • Schottegatweg Oost z/n • Tel. +5999 7327000 • www.orcobank.com

In kader nationaal sportinstituut Groepsconsult met sportdelegaties

WILLEMSTAD — Fundashon Instituto Nashonal di Deporte Kòrsou (FINDK) heeft deze week een consultronde gemaakt bij verschillende organisaties die met sport te maken hebben, waaronder ook de schoolbesturen.

Doel van deze bijeenkomsten was het doorspreken en aanscherpen van de bevindingen die uit de inventarisatierondes gekomen zijn. Die rondes werden vorige maand al gedaan. Belangrijk, zo vindt FINDK, omdat op deze wijze met alle betrokkenen gewerkt wordt aan een beter sportbeleid. "In overleg met elkaar kunnen we er beter voor zorgen dat de veranderingen daadwerkelijk ten goede komen aan de sport. En kunnen we ervoor zorgen

dat die veranderingen duurzaam zijn." Behalve deze consultronde over reeds opgedane bevindingen was er ook ruimte om ideeën uit te wisselen over optimaal gebruik van de sportfaciliteiten op Curaçao, waarbij ook is gekeken naar het vergroten van het 'gebruiksrendement' van sportfaciliteiten op scholen. "Het centraal zetten van sport en sporters zal ervoor zorgen dat de output van dit traject ook daadwerkelijk ten goede komt aan diegenen waarvoor het bedoeld is. Door samen te werken kunnen we optimaliseren wat er is." FINDK kijkt terug op vruchtbare gesprekken in een goede sfeer. In augustus zal er weer overleg plaatsvinden.

★ Openings-
★ tijden
Dia di Bandera

Woensdag 2 juli

Albert Heijn
ZEELANDIA

VAN DEN TWEEL
SUPERMARKET
JAN THIEL

08:00 - 20:00 uur

08:00 - 20:00 uur

Alle overige dagen zijn beide winkels
geopend van 08:00 - 20:00 uur.

Slagingspercentages MPC en Sundial gestegen

PHILIPSBURG — Het slagingspercentage van de vier afdelingen van het Milton Peters College (MPC) is weer gestegen, na de sombere cijfers van vorig jaar.

Algemeen directeur Wim de Visser vertelde dat 94 procent van de vwo-kandidaten dit jaar is geslaagd, tegenover 68 procent vorig jaar. Het slagingspercentage van de havo ging met 1 procent omhoog van 68 vorig jaar, naar 69 dit jaar. Van de pkl/pbl-afdeling is dit jaar 58 procent van de leerlingen geslaagd, ten opzicht van 48 procent vorig jaar, terwijl van de tkl-afdeling 55 procent is geslaagd, tegenover 54 vorig jaar. Ook de cijfers van de Sundial School (pbl/pkl) zijn gestegen. Vorig jaar noteerde de school het sombere resultaat van 48 procent geslaagden, nu zijn de cijfers verbeterd en is 66 procent geslaagd. De Visser ziet de stijging als



Geslaagde leerlingen van de Sundial School kregen woensdagavond hun diploma tijdens een ceremonie in het Philipsburg Cultural and Community Centre. 38 van de 59 eindexamenleerlingen zijn geslaagd, wat neerkomt op een slagingspercentage van 66.

een eerste stap naar continue verbetering. “De resultaten zijn veel beter dan vorig jaar, met een bijna perfecte score voor het vwo, iets

waarop we erg trots kunnen zijn als klein land dat het Nederlands niet als eerste taal heeft.” Hij voegde eraan toe dat het percentage voor

havo-geslaagden nog kan stijgen, omdat twee leerlingen nog een herexamen hebben in het derde tijdvak, in augustus.

Wescot-Williams: Terug naar gedeelde verantwoordelijkheid

PHILIPSBURG — Minister-president Sarah Wescot-Williams verlangt terug naar een systeem van gedeelde verantwoordelijkheid, zoals dit gebruikelijk was in het Bestuurscollege van het voormalige eilandgebied. De Raad van Ministers kent alleen individuele verantwoordelijkheid. Dat meldt *Caribisch Netwerk*.

“Ons huidige regeringssysteem is met gejuich binnengehaald, maar vereist volwassenheid, begrip en kennis van iedereen die erbij betrokken is.” Volgens Wescot-Williams geeft het systeem van ministeriële verantwoordelijkheid minis-

ters de vrijheid om te doen en laten wat ze willen en uitsluitend verantwoording af te leggen aan het parlement. “Zodra het parlement de begroting heeft goedgekeurd kunnen ministers erover beschikken.”

De regering en de minister-president weten soms niet wat een minister aan het doen is, zegt Wescot-Williams. Ze wil daarom een discussie over gedeelde verantwoordelijkheid voeren. “Het is een uitdaging om de individuele rollen van regering en parlement te begrijpen.”

Jumelage
Wescot-Williams maakte haar opmerkingen gisteren na vragen over de jumelage-overeenkomst die minister

van Toerisme en Economische Zaken Ted Richardson en het onafhankelijke parlementslid Romain Laville op 16 december vorig jaar aankondigden, en over de vestiging van een liaison-kantoor in een gebouw van Tempo TV in Newark. Een tweede vraag ging over een overeenkomst met Dominica – gepresenteerd door Richardson en Laville op 26 maart – die St. Maarten goedkoop gas zou kunnen opleveren. Over geen van deze initiatieven is sindsdien ook maar iets vernomen.

Geen reacties

Wescot-Williams is niet op de hoogte van enige vooruitgang met de jumelage of het liaison-kantoor. De voorgestelde overeenkomst met Dominica is aan verschillende ministeries voor commentaar voorgelegd, maar er zijn nog geen reacties gekomen.

Rijmboekjes voor de crèche



KRALENDIJK — Gabriel ‘Gabi’ Mercera heeft kort geleden aan enkele kinderdagverblijven op Bonaire boekjes met rijmpjes en poëzie uitgedeeld. Mercera hoopt met deze geste kinderen van jongs af aan kennis te laten maken met poëzie en rijm, en bovendien dat de kinderen meer leren over de geschiedenis van Bonaire.

TRADITIONAL JAVANESE MASSAGE

REDUCES STRESS, FATIGUE AND IMPROVES BLOOD CIRCULATION. GIFT CERTIFICATE AVAILABLE.

M: 5240080

We zijn er ook voor volwassenen met ADHD en/of dyslexie.

Belangenvereniging voor ADHD en leerstoornissen.

Tel.: 7372002/ 5620722
E-mail: eglibracur@hotmail.com

For Sale

Diverse kavels te koop

Otro Banda NAF 55.000

Marie Pompoen NAF 269.000

Schelpwijk NAF 350.000

Sun Valley NAF 399.000

Dushi Homes

VERKOOP
VERHUUR
MANAGEMENT
VAKANTIE VERHUUR

UW WONING VERKOPEN OF VERHUREN ?

NEEM CONTACT MET ONS OP VOOR EEN VRIJBLIJVEND ADVIES

Dushi Homes Vinik Plaza St. Rosaweg 89
Tel +5999 736 4466 info@dushihomes.com www.dushihomes.com

Planning to study overseas?

The TOEFL test is required by most English language colleges and universities.

Testing Center at the International School of Curaçao

will be offering the TOEFL test on the following dates:

Friday, July 11, 2014
Saturday, July 26, 2014

Check-in starts at 8:00 AM
Testing start at 9:00 AM

Please bring acceptable ID and your registration confirmation.

Payment and registration can only be done through the website <http://www.ets.org/toefl>

Once a testing session is full, the dates will no longer be available for registration.

Register soon!

L'Escargot-zaak weer in rechtszaal

PHILIPSBURG — De zaak tegen de 23-jarige F.A.L., die ervan beschuldigd wordt een van de twee mannen te zijn die verantwoordelijk zijn voor de ijzingwekkende gewapende overval op de eigenaren van restaurant L'Escargot op 26 oktober 2012 en twee medepassagiers, werd deze week vervolgd bij het Gerecht in Eerste Aanleg.

L.'s medeverdachte is nooit geïdentificeerd of gepakt. L. zelf is bij toeval gepakt omdat zijn DNA werd afgenomen in augustus vorig jaar bij een zaak die hier niets mee te maken had.

Uit de verklaring van de slachtoffers bleek dat zij juist het restaurant hadden afgesloten en twee laatste gasten een lift hadden aangeboden naar hun hotel. De vrouw zat achter het stuur, haar man zou op de passagiersstoel gaan zitten en de twee toeristen zaten achterin. Toen er een man op de auto afkwam draaide de restauranteigenaar zijn hoofd naar zijn vrouw om haar te waarschuwen, toen hij iets in zijn nek voelde. Hij viel vervolgens op de grond en hoorde de volgende dag in het ziekenhuis pas dat hij in zijn nek was geschoten. Hij beschreef de dader als iemand met een donkere huidskleur en een zwarte capuchon op.

Zijn vrouw verklaarde dat zij dacht dat zij vuurwerk hoorde en een lichtflits zag, toen iemand haar uit haar stoel trok. Hierbij brak zij haar enkel. Ze zag dat een man zich voorover boog in de auto en daarna richting Front Street liep. Zij stelde dat de man een zwarte capuchon met rode strepen droeg. De vrouw heeft aan de overval een post-traumatisch stresssyndroom overgehouden, een gehoorbeschadiging en een evenwichtsstoornis. Hierdoor is zij al twee keer gevallen, de eerste keer brak zij haar pols, de tweede keer haar heup. Volgens haar man is zij van een levenslustige, ondernemende vrouw veranderd in iemand die bang is om alleen thuis te zijn, vaak duizelig is en een gehoorapparaat nodig heeft. Hijzelf lijdt ook onder het besef dat hij dood had kunnen zijn en beschreef de overval als bijzonder eng, om-

dat er niets werd gezegd voor hij werd neergeschoten. De verdachte L. stelde in zijn verweer dat hij zich niet veel kan herinneren omdat hij onder de invloed was van drugs. Hij stelt schoten te hebben gehoord en dat hij toen hij dichterbij kwam de man op de grond zag liggen, maar hem niet kon helpen. Daarna is hij een steeg ingelopen en zag daar een tas en een capuchontrui liggen. Hij haalde het geld uit de tas en paste de trui, maar trok die weer uit en liet hem achter, zo verklaarde hij. Deze verklaring verschilt van eerdere verklaringen die hij aan de politie gaf en is weer veranderd nadat bekend werd dat zijn DNA in de hals van de trui was gevonden. De verdediging stelde echter dat L. zijn leven heeft verbeterd en hijzelf bood zijn excuses aan aan de slachtoffers van de overval. Het OM haalde de vele inconsistenties van de verklaring van L. aan en de grote impact die de gebeurtenis op de slachtoffers heeft gehad en eiste een gevangenisstraf van tien jaar. De rechter doet op 16 juli uitspraak in deze zaak.

Bouw educatiecentrum Peperpot in volle gang

PARAMARIBO — Stichting Peperpot Natuurbos is gestart met de bouw van het educatiecentrum Peperpot. Door trainingen en onderzoek wil het centrum dat de mensen meer te weten komen over het natuurpark. “We streven ernaar om het gebouw eind dit jaar af te bouwen en willen het educatiecentrum in maart openen”, geeft de stichtingsvoorzitter Ilonka Sjak-Shie aan in *de Ware Tijd*.



Foto: peperpotnatuurpark.org

De directeurswoning

Het bouwbedrijf is deze week gestart met het storten van de vloer. Zaakgelastigde van Nederland in Suriname Ernst Noorman gaf het startsein. De ambassade heeft 305.000 US dollar geschonken aan de World Wildlife Fund Guianas, die dat geld heeft gedoneerd aan de stichting Peperpot Natuurbos voor het opzetten van dit educatiecentrum. Volgens Noorman zal het centrum een enorme toegevoegde waarde hebben voor het natuurpark. “De bezoekers

kunnen lezen over dieren en planten die ze gezien hebben en wat het belang is van de biodiversiteit”, benadrukt de zaakgelastigde. Hij is van mening dat als het gaat om natuurlijke hulpbronnen het niet alleen gaat om goud, bauxiet en andere mineralen, maar dat ook het bos behoort tot een natuurlijke rijkdom. Dominiek Plouvier, directeur van WWF-Guianas, wijst erop dat het Peperpot Natuurpark 800 hectare groot is en dat het rijk is aan flora en fauna.

“Scholen hoeven de dure trip naar Brownsberg niet te betalen en kunnen naar dit centrum komen voor informatie”, merkt Plouvier op. Ook heeft WWF-Guianas 2,2 miljoen euro gekregen van de Nationale Postcode Loterij Nederland, voor de verdere ontwikkeling van Peperpot. Het WWF zal het educatiecentrum in samenwerking met stichting Peperpot Natuurbos uitbreiden. Er zullen op het complex onder meer een speeltuin en een restaurant worden opgezet.

Advertenties Curaçao

Van Loon Recruitment

werving & selectie - executive search - interim

Manager Accounting

Excellent Benefits

- Challenging position for a pro-active finance-professional with ambitions -

Our client is an international, growing and solid organization.

Tasks and responsibilities:

- Being in charge of managing the financial operation, including controlling, financial reporting, accounting, accounting processes and cash management, fiscal and insurances;
- Responsible for the development, implementation, execution of timely daily, weekly, monthly and yearly controls and reports;
- Ensure compliance with internal and external financial and accounting policies and legislation;
- Identify and implement process improvements and efficiencies by using ICT means;
- Ensure that the payroll preparation and administration including employee benefits plans is completed;
- Support the business realization by providing the right financial information and analysis to the board.

Profile of suitable candidate:

- Bachelor's/ Master degree in Finance, Accounting, Accountancy, Business Economics or equivalent;
- 2-4 years of relevant working experience, preferably within a demanding international environment;
- Excellent Accounting knowledge and consolidation experience is preferred;
- Strong analytical and communication skills;
- Flexible, hands-on and proactive approach;
- Self-starter and strong drive;
- Able to meet deadlines in a demanding environment;
- Able to improve the finance function and employees to the next level;
- Excellent verbal and written communication skills in English and Dutch.

Your Application:

To obtain more information about this position, you can contact **Lieke Meijer**,
Phone number: +5999-7376953. If you are interested, please email your resume in English together with your application letter before July 8th, 2014 to: limeijer@vanloon.an.
Your application will be handed with utmost discretion.

WWW.VANLOON.AN

UW PARTNER VOOR DIRECTIE- EN MANAGEMENTPOSITIES

Bijna 2000 mensen zien vernieuwd Mauritshuis



Foto: AFP

Een grote menigte wachtte geduldig tot de deuren open gingen.

DEN HAAG — Het vernieuwde Mauritshuis heeft gisteravond 1950 mensen over de vloer gehad. Ze mochten tussen 20.00 uur en middernacht gratis naar binnen, om te vieren dat het museum na een verbouwing van twee jaar weer open is. Voor de deur stonden mensen in een honderden meters lange rij langs de Hofvijver te wachten.

Het Mauritshuis had dit bezoekersaantal verwacht. “We hebben er expres voor gekozen om geen korte route langs de hoogtepunten uit te stippelen. Mensen konden op eigen gelegenheid en op hun gemak rondkijken. Dat had wel tot gevolg dat we minder mensen het museum konden

laten zien”, liet een woordvoester weten. Koning Willem-Alexander verrichtte rond 17.00 uur de officiële opening. Daarbij werd het wereldberoemde schilderij ‘Meisje met de parel’ van Johannes Vermeer symbolisch welkom geheeten op het voorplein van het

museum. Videoschermen toonden haar tocht door het zeventiende-eeuwse museumgebouw en de nieuwe vleugel die het museum er nu bij heeft. De vernieuwing van het Mauritshuis heeft 30 miljoen euro gekost. Het museum is in oppervlakte verdubbeld en is er een ondergrondse verbinding gekomen met het gebouw aan de overkant van de straat. De zestien zalen van het museum hebben nieuwe wandtapijten, gordijnen en kroonluchters. Het hout is opnieuw gelakt.

Veel schilderijen zijn gerestaureerd, waardoor de donkere, gelige waas heeft plaatsgemaakt voor de oorspronkelijke frisse kleuren. Het schilderij ‘Het puttertje’ van Carel Fabritius uit 1654 heeft een prominente plek gekregen. In het museum zijn zo’n 260 schilderijen te zien van Nederlandse en Vlaamse meesters uit de Gouden Eeuw, van beroemde kunstenaars als Rembrandt, Vermeer, Jan Steen en Frans Hals. Vanaf vandaag kunnen de betalende bezoekers naar binnen.

Leider burgerwacht Mexico vast

MEXICO-STAD — In een actie tegen gewapende burgerwachten heeft de politie in Mexico een van de belangrijkste leiders opgepakt. Dat meldde de BBC vandaag. Jose Manuel Mireles werd samen met tientallen anderen gearresteerd. Mexico heeft de burgerwachten, opgericht om de bevolking te beveiligen tegen drugskartels, voor de keuze gesteld. Ze moeten zich aansluiten bij de gewone politie of de wapens inleveren. Mi-

Buitenlanders gaven al 267 miljoen uit op WK

RIO DE JANEIRO — Buitenlandse toeristen hebben sinds het begin van het WK Voetbal al 365 miljoen dollar uitgegeven in Brazilië. Dat heeft de Braziliaanse minister van Sport, Aldo Rebelo, gisteren gezegd.

Rebelo liet weten dat de uitgaven van buitenlanders 24 procent hoger zijn dan in dezelfde periode vorig jaar. Daarnaast zijn veel Brazilianen die normaal gesproken in de zomer naar het buitenland gaan, dit keer in eigen land gebleven. Geld dat ze anders buiten Brazilië zou-

den uitgeven, besteden ze nu in eigen land. “Het WK heeft dus een dubbel effect”, aldus Rebelo.

De bewindsman sprak ook over de betogingen tijdens het WK. De afgelopen weken waren er meerdere protesten van actievoerders die het

WK veel te duur vinden. Zij zeggen dat de regering het geld beter had kunnen uitgeven aan onderwijs, gezondheidszorg en sociale projecten. Volgens Rebelo hebben de betogingen weinig invloed op het verloop van het WK. “Er zijn kleine demonstraties geweest, met name in São Paulo, maar die trokken veel minder deelnemers dan de acties vorig jaar tijdens de Confederations Cup”, zei de minister.

Golden Gate Bridge krijgt net



Foto: Shutterstock

SAN FRANCISCO — De Golden Gate Bridge over de baai van San Francisco (foto) krijgt netten tegen zelfmoordenaars. Dat is gisteren besloten door het bestuur van de beroemde rode brug, die door de vele springers inmiddels net zo macaber is als hij majestueus is. De stalen netten komen aan beide kanten van de brug en steken meters uit. De constructie kost 76 miljoen dollar, meldde de Amerikaanse nieuwszender CNN. De brug is één van de bouwwerken met de grootste aantrekkingskracht op zelfmoordenaars in de wereld. Sinds de opening in 1937 hebben er meer dan 1500 mensen zelfmoord gepleegd. Alleen al vorig jaar beroofden 46 mensen zich er van het leven. Nog eens 118 mensen konden op tijd worden weerhouden.

Getuige moord Libische activiste ook dood

BENGHAZI — De enige getuige van de moord op de vooraanstaande mensenrechtenactiviste in Libië, Salwa Bughaigis, is onder raadselachtige omstandigheden om het leven gekomen. Dat meldden Libische media vandaag.

Het gaat om een bewaker, die bij de aanslag op Bughaigis op 25 juni gewond raakte. Hoe hij om het leven is gekomen, is niet duidelijk. Zijn

lichaam werd afgeleverd bij een ziekenhuis in Benghazi en vertoonde volgens media sporen van martelingen. Na de moord op de activiste

werd de bewaker door de politie meegenomen voor verhoor. Wat er daarna met hem is gebeurd, is niet duidelijk. Bughaigis was betrokken bij de protesten tegen de verdreven dictator Muammar Kaddafi. Na diens val toonde zij zich een fervent tegenstander van radicale islamisten en jihadisten.

Adviseur Cameron aangeklaagd om kinderporno

LONDEN — Een voormalige adviseur van de Britse premier David Cameron is aangeklaagd voor het maken en hebben van ‘onfatsoenlijke’ foto’s van kinderen. Dat maakte de National Crime Agency (NCA) gisteren bekend.

De 63-jarige Patrick Rock moet volgende week voor de rechter verschijnen. Hij

WK-hamsters van Albert Heijn zijn gevaarlijk

ZAANDAM — Pas op met de hamsters van Albert Heijn. Daarvoor waarschuwt de supermarktketen. De kleine knuffeltjes, die gratis bij de boodschappen worden gegeven, leveren een veiligheidsrisico op voor kleine kinderen. Omdat het stickertje op de achterkant te makkelijk loslaat, kunnen zij erin stikken. Albert Heijn adviseert mensen om het kleefstickertje te verwijderen.

De veiligheidswaarschuwing komt na een melding van de Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (NVWA). “We hebben de hamsters op kwaliteit en veiligheid laten testen voor ze in de winkels kwamen, toen was alles in orde. Maar het stickertje is pas daarna op de hamster gekomen”, legt een woordvoester uit. “De NVWA attendeerde ons op het veiligheidsrisico, uit voorzorg hangen wij posters met de waarschuwing in alle winkels.” De veiligheidswaarschuwing geldt voor alle 23 uitvoeringen van de zogenoemde Hup Holland Hamsters. Sinds het begin van deze maand worden de knuffeltjes massaal bij de kassa weggegeven,

Albert Heijn heeft er maar liefst 45 miljoen laten maken en deze zijn nagenoeg op, zo liet de woordvoester weten.

Albert Heijn adviseert ongeruste klanten naar de servicebalie te gaan of de klantenservice te bellen. Ook in België is de waarschuwing nieuws. De hamstertjes worden ook in de Belgische vestigingen van Albert Heijn verspreid. Uiteraard niet niet in de Hup Holland-versie, maar in de ‘Duivelse’ variant.

Amper klachten

Bij de klantenservice van Albert Heijn zijn vrijwel geen vragen of klachten binnen-

gekomen over de WK-hamsters, de kleine knuffelbeestjes die gratis bij de boodschappen worden gegeven. Dat heeft een woordvoester vandaag gezegd.

De supermarktketen waarschuwde gisteren dat de stickers aan de achterkant van de Hup Holland Huphamsters kunnen loslaten. Kinderen onder de drie jaar zouden erin kunnen stikken. “Op Facebook zien we dat mensen vooral vinden dat de ouders zelf goed moeten oppletten. Op Twitter reageren mensen meestal met grapjes”, zegt de woordvoester. Volgens haar is de waarschuwing puur een voorzorgsmaatregel, er zijn geen meldingen binnengekomen over kleine kinderen die het stickertje in hun mond hebben gestoken. Albert Heijn heeft 45 miljoen hamstertjes laten maken in 23 verschillende uitvoeringen. De beestjes zijn inmiddels zo goed als op.

Soulzanger Bobby Womack overleden

NEW YORK — De Amerikaanse soulzanger Bobby Womack is gisteren op 70-jarige leeftijd overleden. Dat heeft zijn platenlabel XL Recordings bevestigd. De doodsoorzaak is niet bekendgemaakt.

Womack begon zijn carrière in het begin van de jaren zestig in de band The Valentinos, samen met zijn broers en zussen. Later werd hij onder meer gitarist van Sam Cooke.

Hij schreef met zijn schoonzus Shirley Womack het nummer ‘It’s All Over Now’ en bracht het ook uit. Het nummer werd echter pas echt bekend door The Rolling Stones, de legendarische band scoorde zijn eerste nummer-1-hit met de plaat. Andere bekende hits van de soulzanger zijn ‘Lookin’ For A Love’, ‘That’s The Way I Feel About Cha’ en ‘Across 110th Street’.

Vorig jaar werd bekend dat Womack leed aan de ziekte van Alzheimer. Hij werd in 2009 opgenomen in de Rock and Roll Hall Of Fame.



Foto: AFP

Bobby Womack.

Wapenstilstand Oekraïne met 3 dagen verlengd

KIEV — De wapenstilstand in Oekraïne is met drie dagen verlengd. Dat heeft de Oekraïense regering in Kiev bekendgemaakt. De verlenging is gisteravond ingegaan en duurt tot maandagavond.

De Oekraïense regering kondigde het staakt-het-vuren vorige week eenzijdig af. De pro-Russische opstandelingen in het oosten van Oekraïne besloten de wapenstilstand te respecteren. Het Russische persbureau Interfax meldde gister-

avond dat ook de rebellen nog drie dagen de wapens laten zwijgen. De strijd tussen het leger en de opstandelingen heeft de afgelopen tijd aan honderden mensen het leven gekost. Ook de afgelopen week waren er schendingen van het staakt-het-vuren.

Oekraïne had de separatisten eigenlijk een ultimatum gegeven tot gisteravond om hun wapens neer te leggen. Rusland gaf gisteren aan een verlenging te verwelkomen.

“Maar we hopen niet dat dit alleen maar uitstel van drie dagen betekent van het ultimatum”, zei de Russische minister van Buitenlandse Zaken Sergej Lavrov in Moskou tegen journalisten.

Onweer en wateroverlast in Limburg

MARGRATEN/ECHT — Hevige regenbuien hebben in delen van Zuid- en Midden-Limburg gisteravond voor veel wateroverlast gezorgd. Onder meer in Echt liepen wegen onder water, in Susteren moest een ondergelopen

tunnel worden afgesloten. De brandweer rukte daar naar eigen zeggen uit voor zo’n 30 meldingen na een volkbreuk. In Beek werden straten afgezet, omdat doorrijden niet meer mogelijk was. Op enkele

plaatsen rukte de brandweer uit wegens stormschade. Verder meldde de brandweer omhoog gekomen putdeksels, ondergelopen kelders en straten die blank stonden in onder meer Geulle, Elsloo, Geleen en Born.

nam direct ontslag. Rock heeft 30 jaar lang adviesfuncties voor de Conservatieve partij bekleed en begon ooit als medewerker voor Margaret Thatcher. Ironisch genoeg streed hij ook tegen kinderporno. Cameron reageerde gisteren

niet op het nieuws. Dat komt drie dagen nadat Andy Coulson, de voormalige perschef van de premier, schuldig is bevonden aan samenzwering tot het hacken van telefoons. Cameron bood zijn excuses aan voor het aannemen van Coulson.

'Duitse vlag is hartstikke giftig'

Vette pech voor Duitse voetbalfans. De staat Baden-Württemberg roept fans op om te stoppen met het schminken van Duitse vlaggen op hun gezicht. Niet omdat onze oosterburen zich schamen voor de nationale driekleur, maar omdat de schmink die in Duitsland verkocht wordt vaak giftig blijkt te zijn.

Inmiddels hebben winkeliers al veertien verschillende 'schminksetjes' uit de winkel moeten halen, omdat er giftige of niet-vermelde stoffen in zaten. Zo zit er in het rood geregeld een stof die al sinds 1993 te boek staat als zeer kankerwekkend. In het geel zijn meerdere keren stoffen aangetroffen waarvan

de fabrikanten totaal geen melding maken. Ondertussen worden nog 30 andere setjes onderzocht, maar tot die tijd moeten Duitse fans het doen met een vlagloos gezicht.

Volgens The Local is 'schminkgate' niet de enige WK-rel in Duitsland. Tagesspiegel heeft een verhaal over een groep fans in Berlijn die het met hun uitbundige juichen na een goal van Mario Götze tegen Ghana aan de stok hebben gekregen met buurtbewoners. De fans hebben van de rechter te horen gekregen dat, als ze de volgende keer weer zo hun kelen openzetten na een Duitse treffer, ze 250.000 euro boete krijgen en een celstraf riskeren.

Enid Ellis 10 jaar in dienst



Jacintha Josefien Enid Ellis vierde kort geleden haar tienjarig jubileum bij de overheid van Bonaire. Het feest vond plaats in aanwezigheid van familie, collega's en oud-collega's. Enid Ellis begon bij de Dienst Gezondheidszorg en Hygiëne als bode. Vanaf april 2012 werkt ze bij de afdeling Maatschappij en Zorg van het Openbaar Lichaam Bonaire, op de afdeling administratie. De jubilaris werd gefeliciteerd door gedeputeerde Jona Chirino-Felida, die haar een certificaat uitreikte en de gebruikelijke enveloppe overhandigde. Collega Meligia Trinidad-Statie overhandigde aan Enid namens alle collega's een cadeau.

Nieuw bestuur Rotary Club Curaçao

Rotary Club Curaçao (RCC) heeft per 1 juli officieel een nieuw bestuur, dat wordt voorzeten door Giovanni Quilotte.

Ook voor dit jaar is RCC weer van plan de fundraising ten behoeve van het goede doel voort te zetten. Vorig jaar werd ruim een half miljoen gulden opgehaald met fundraising en het grootste deel daarvan is gedoneerd aan organisaties die zich inzetten voor educatie en ondersteuning van de jeugd. RCC maakt deel uit van Rotary International. De Curaçaose tak focust zich onder andere op preventie en behandeling van ziekten, het verbeteren van opvoeding en gezondheid onder kinderen, het promoten van economische ontwikkeling en het oplossen van conflicten. Zie ook www.rotarycuracao.org of Facebook/RotaryClubCuraçao.



Op de foto van links naar rechts de bestuursleden van de Rotary Club Curaçao: Alba Martijn, Niko Kluyver, John Daryanani, Tamira La Cruz, Giovanni Quilotte (president), Lawrence Bennett, Gerard Pijnacker, Alex Mollen en Daisy Tyrol-Carolus.

Koning Hollewijn en de welvaart

Door Marten Toonder



"Het geheugensterkende elixer M.D.!" riep een van hen, terwijl hij de eettaal uitdraafde. "Dat is het helemaal! Geweldig! Wat een thema voor een campagne!" "Swinging!" beaamde een ander. "Dat gooit drama-tiek in het produkt. Laat me er langs! Ik voel een teaser-tekstje in me groeien. Het moet op papier!" "Een doordacht ideeetje van die Solouche, sprak een derde. "Dat smeekt om gillende kopregels. "Uw jeugd terug" of 'Geen verloren ogenblik meer'. Met een zwaar logo 'Youpee-thee' onderaan." "Ik heb de slogan al te pak-

ken," riep een vierde. "Wat zeg je van: Neem een kopje Youpee-thee, met geheugensterkend elixer Emdee! Het rijmt -vat je m? En dan met fotootjes van moeder de vrouw, één voor en één na het theedrinken." Alleen Alexander zelf had zijn twijfels. "Ik wist niet dat zo'n elixer in die thee zat, zeg," mompelde hij verbluft. "Dat is een beetje toevallig." "Het zit er ook niet in," antwoordde Troubelle. "Maar het was een goed ideeetje van je. Of is het geen ideeetje? Hoe kom je aan die M.D.? En wat bedoelde je met dat elixer? Waar ben je eigenlijk geweest?"

Voetballers vereeuwigd



Chileense fans poseren met posters van de Chileense doelman Claudio Bravo en de Argentijnse coach van het Chileense team, Jorge Sampaoli, voor het stadion Toca da Raposa in Belo Horizonte. Ook aanvaller Alexis Sanchez, middenvelder Arturo Vidal en verdediger Gary Medel zijn vereeuwigd op het doek. Maar het blijft niet alleen bij de 'eigen' voetbalhelden. De Brazilianen Neymar en Pele mochten natuurlijk ook niet ontbreken. Argentijnse fans gingen eerder deze week nog een stapje verder. Aanvaller Lionel Messi en voormalig vedette Diego Maradona waren op het doek afgebeeld als heiligen.



Foto's: AFP

Zesde winnaar Aska



Aska bestaat twintig jaar en viert dat met een grote campagne onder haar cliëntèle. Kort geleden werd de zesde winnaar uit de bus met loten getrokken. Ingemar Pieterella won deze maand 2020 gulden. Elke maand zijn er andere voorwaarden om kans te maken op een prijs. Deze keer ging het om het getal 20 in het identiteitsnummer, rijbewijsnummer of paspoortnummer. Op de foto het moment dat Ingemar Pieterella zijn prijs krijgt van Aska-directeur Robertino Betrian.

Massale zoektocht naar goalgetters

De vliegende goal van Robin van Persie in de wedstrijd tegen Spanje is tot nu toe wereldwijd het populairste doelpunt van het WK voetbal. De duikvlucht van 'the flying Dutchman' werd op internet vaker teruggezocht dan het eerste doelpunt op het WK van de Argentijnse goalgetter Lionel Messi. De snelle goal van de Amerikaanse middenvelder Clint Dempsey – binnen een minuut – volgt op de derde plek. Google heeft aan de hand van zoektermen uitgezocht wat tijdens de groepsfase van het wereldkampioenschap het meest op internet werd bekeken. De meest gezochte speler in de poulefase is Cristiano Ronaldo, hoewel hij Portugal niet naar de laatste zestien wist te helpen. Na Ronaldo volgen Messi en de Braziliaan Neymar. De meest gezochte bondscoach is Luiz Felipe Scolari

van gastland Brazilië, op de voet gevolgd door Louis van Gaal en de Duitser Jürgen Klinsmann. Oranje scoort letterlijk en figuurlijk goed, maar staat niet in de top 3 van favoriete elftallen, volgens Google. Dat zijn Brazilië, Engeland en op een gedeelde derde plaats Portugal, Italië en Mexico.

De zangeres Shakira blijkt de populairste spelersvrouw. Naar de 37-jarige Colombiaanse ster, die een relatie heeft met de Spaanse topvoetballer Gerard Piqué, werd het meest gezocht op internet. Vorige week had Google al uitgevogeld dat voetbalfans niet alleen benieuwd zijn naar de prestaties van hun elftal en uitslagen van wedstrijden. Zo is op internet opvallend vaak gezocht naar 'vriendin' in combinatie met de namen van ster-spelers als Blind, Depay en Van Persie.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Voorzichtig

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen kwamen gisteren nauwelijks van hun plaats. De stemming bleef voorzichtig na de afgelopen verliesbeurten. Ook deden beleggers het rustig aan nu het einde van het tweede kwartaal in zicht is.

De AEX-index in Amsterdam sloot onveranderd op 410,86 punten. De Mid-Kap daalde 0,3 procent tot 640,15 punten. De beurzen in Londen en Frankfurt eindigden tot 0,4 procent hoger. Parijs sloot 0,1 procent lager.

“Over de hele week genomen staan we in de min. De AEX stond aan het begin van de week op 418 punten en op dat niveau kregen beleggers toch wat hoogtevrees”, aldus handelaar Cees Smit van Today's Beheer.

Grootste stijger in de AEX was telecomconcern KPN met een winst van 2,1 procent. Specialchemiebedrijf DSM hoorde met een min van 0,8 procent bij de grootste dalers. Een winstwaarschuwing van de Amerikaanse chemiereus DuPont drukte op de chemiesector. Het Duitse chemiebedrijf BASF leverde in Frankfurt 0,4 procent in.

Uitgeefconcern Reed Elsevier zakte 0,9 procent na een adviesverlaging door Barclays. Ahold kreeg er 0,2 procent bij. Het supermarktconcern heeft van de Tsjechische mededingingsautoriteit voorlopig toestemming gekregen om de activiteiten van branchegenoot Spar in Tsjechië over te nemen. Voorwaarde is wel dat een 'beperkt aantal' winkels wordt verkocht.

De euro noteerde op 1,3630 dollar, tegen 1,3616 bij het sluiten van de beurzen op donderdag. De prijs van een vat Amerikaanse olie daalde 0,3 procent tot 105,54 dollar. Brentolie stond vlak op 113,17 dollar per vat.

Wall Street

Positief

NEW YORK — De Amerikaanse graadmeters wisten gisteren de handelsweek zonder rode cijfers af te sluiten. Beleggers verwerkten een verlaging van de winstverwachting van chemiereus DuPont, maar zagen zich ook gesteund door een positief cijfer over het consumentenvertrouwen in de Verenigde Staten.

De Dow-Jonesindex sloot een fractie hoger dan donderdag op 16.851,84 punten. De brede S&P 500-index kreeg er 0,2 procent bij tot 1960,97 punten en technologiebeurs Nasdaq eindigde 0,4 procent hoger op 4397,93 punten.

Kort na aanvang van de handel bleek dat het consumentenvertrouwen in de VS in juni iets was gestegen ten opzichte van mei. De index kwam uit op een stand van 82,5 tegen 81,9 in de voorgaande maand.

DuPont schroefde donderdag na de slotbel zijn winstverwachting voor het tweede kwartaal en heel 2014 terug. De bijstelling is vooral het gevolg van een zwakker dan verwachte prestatie bij de agrarische tak. Bij het onderdeel performance chemicals, dat ingrediënten van verf maakt, zijn de resultaten ook slechter dan verwacht. Het aandeel van het chemieconcern gaf 3,3 procent prijs.

Nike kreeg er juist 1,1 procent bij, nadat de fabrikant van sportkleding donderdag met beter dan verwachte kwartaalcijfers naar buiten was gekomen. Volgens Nike namen de inkomsten in alle landen en in alle categorieën toe, met uitzondering van Japan – waar de omzet onveranderd bleef.

De euro was 1,3649 dollar waard, tegen 1,3630 dollar bij het sluiten van de Europese beurzen. De prijs van een vat Amerikaanse olie daalde 0,1 procent tot 105,74 dollar. Brentolie noteerde vlak op 113,26 dollar per vat.

Revolutionair rapport over belastingontwijking

WASHINGTON — Het Internationaal Monetair Fonds waarschuwt ongebruikelijk scherp tegen belastingontwijking en de gevolgen daarvan voor ontwikkelingslanden. Ook de theorie die ten grondslag ligt aan de heersende belastingssystemen krijgt ervan langs, meldt persbureau IPS.

Ontwijking is vooral mogelijk doordat landen hun belastingregels niet met elkaar afstemmen. Zo kunnen multinationale bedrijven hun winsten opgeven bij de landen met de soepelste regels, ook al vinden hun activiteiten elders plaats.

“Dit is, eerlijk gezegd, een revolutionair rapport”, zegt Jo Marie Griesgraber, directeur van de New Rules for Global Finance Coalition, een mondiaal netwerk dat in Washington gevestigd is. “Het kijkt heel nauwkeurig naar verschillende aspecten van belastingbeleid, en laat overal zien hoe het negatief uitpakt voor ontwikkelingslanden. Uiteindelijk zegt het dat de traditionele belastingtheorie niet gefundeerd is in empirische kennis.”

Gaten

“Onze medewerkers in ontwikkelingslanden lopen vaak tegen grote inkomstenverliezen aan door gaten en zwakheden in het internationale belastingregime”, zegt Michael Keen van de afdeling Belastingzaken in het IMF in een verklaring. “In sommige gevallen gaat

het om 10 tot 15 procent van het totaal aan belastingopbrengsten in een land. Het rapport komt met nieuw bewijs dat deze effecten voor ontwikkelingslanden structureel sterker zijn.”

De tarieven voor vennootschapsbelasting zijn in alle landen gekelderde, de afgelopen decennia. In ontwikkelingslanden is het gemiddeld nog 30 procent, tegen 50 procent in 1980. In rijke landen 20 procent, tegen 40 procent in 1980. Sinds de kredietcrisis is de discussie losgebarsten over hoe de belastingopbrengsten weer kunnen groeien en hoe het creatieve boekhouden van bedrijven tegengegaan kan worden. Rijke individuen en bedrijven sluiten misschien wel 20 biljoen dollar door naar andere landen om maar geen nationale belasting te hoeven betalen.

Vooraf in ontwikkelingslanden komt dit effect dus hard aan. Het rapport probeert het zogenoemde spillover-effect te berekenen, dat is het effect van belastingregels in het ene land op het andere land door wat feitelijk belastingconcurrentie is.

Multinationals weten steeds beter hoe ze hun activiteiten juridisch goed kunnen 'verhuizen' naar het land met de laagste tarieven.

Weinig betekenis

Het probleem is dat belastingregels op dit moment gebaseerd zijn op een bepaalde verdeling tussen waar een bedrijf zijn 'vestiging' heeft en waar de 'bron' van inkomsten is, aldus het IMF. Dat zijn concepten die in een tijd van globalisering niet veel meer betekenen.

Vooraf voor ontwikkelingslanden is het van belang wat de belastingverdragen afspreken over de precieze verdeling, want dat zijn vaak 'bronlanden'. Daardoor is het spillover-effect voor deze landen twee tot drie keer zo sterk als voor rijke landen, berekent het IMF. Het probleem is het grootst in de grondstoffenindustrie, zegt het rapport, waar bijna alle inkomsten verloren gaan door belastingontwijking. Maar ook de telecommunicatiesector is problematisch. Het IMF waarschuwt ontwikkelingslanden zeer voorzichtig te zijn met bilaterale belastingverdragen en adviseert hen om investeringen liever op andere manieren aan te moedigen.

Het rapport heeft daarmee ook duidelijke kritiek op rijke landen, vindt Diarmid

O'Sullivan, een belastingexpert bij ActionAid. “Het is een duidelijke boodschap aan kapitaal exporterende landen om hun belastingregels te veranderen, zodat ze niet ondermijnend zijn voor de mogelijkheid van arme landen om inkomsten te verwerven.”

Mondiale afspraken

Wat nodig is, is onder meer een automatische uitwisseling van beleidsinformatie tussen landen. Dan zou veel duidelijker zijn waar de gaten en discrepanties zitten. Dit is iets waar ook de OESO aan werkt, ook al heeft die de ontwikkelingslanden tot nog toe niet bij het plan betrokken. Volgens sommigen zou dit ook moeten leiden tot een strengere internationaal kader voor belastingbeleid. Met een Wereldbelastingautoriteit bijvoorbeeld, zoals jaren geleden al is betoogd door iemand van het IMF. Zo'n autoriteit zou kunnen zorgen voor minimumstandaarden om belastingconcurrentie tussen landen te voorkomen, en zou een mechanisme kunnen opzetten om klachten te behandelen tegen landen die een schadelijk beleid volgen. De rapporten van het IMF en de OESO zullen in november door de G20 worden besproken.

Presentatie multi-miljard constructie in Belgrado



Foto: AFP

BELGRADO — De Servische premier Aleksandar Vucic (m), geflankeerd door de burgemeester van Belgrado Sinisa Mali (r) en Mohammed El-Abbar, hoofd van het bedrijf Eagle Hills, bij de presentatie van het Waterfront-project in Belgrado gisteren. Vucic kondigde de multi-miljard euro-constructie aan van het project 'Belgrado op Water' om het 'waterfront' van de stad te ontwikkelen met woningen, kantoren, winkelcentra, hotels en een spectaculaire, 200 meter hoge 'Belgrado Toren'. Het zou in zeven jaar tijd gebouwd worden, in samenwerking met een bedrijf van de Verenigde Arabische Emiraten onder leiding van Mohamed El-Abbar, bekend van de bouw van Dubai Burj Khalifa, momenteel 's werelds hoogste toren.

‘BNP Paribas bekent maandag schuld’

NEW YORK — De bank BNP Paribas zal maandag schuld bekennen tegenover de Amerikaanse autoriteiten in de zaak rond het schenden van sancties tegen landen als Iran en Cuba. Dat meldden ingewijden aan persbureau Bloomberg.

De bank probeert al langere tijd een schikking te treffen naar aanleiding van de be-

schuldingen. De boete die de Amerikaanse justitie BNP Paribas wil opleggen, zou

kunnen oplopen tot 10 miljard dollar. Eerder deze week meldden bronnen dat de bank hoopt dat de boete niet boven de 8 miljard zal uitkomen. De Franse financiële instelling zou dan wel schuld moeten bekennen en moeten voldoen aan een aantal andere eisen

van de VS. Volgens ingewijden zal de bank ook instemmen met een tijdelijke beperking van zijn transacties in dollars, de valuta waarin onder meer olie en gas wordt afgerekend. Ook is de bank bereid om topfunctionarissen te offeren.

Carlos Slim koopt AT&T uit bij América Móvil

MEXICO STAD — Miljardair Carlos Slim koopt het belang van het Amerikaanse AT&T in zijn bedrijf América Móvil. Dat werd gisteren bekend.

Het belang van circa 8,3 procent is bijna 6 miljard dollar waard, maar hoeveel Slim daadwerkelijk heeft betaald is niet gemeld. Met de aankoop vermindert Slim dat er een verwatering optreedt van de waarde van de aan-

delen van América Móvil. AT&T stapte na 24 jaar uit het telecombedrijf van Slim om belangenverstrengeling te voorkomen na de recente aankoop van DirecTV, dat rechtstreeks concurreert met América Móvil in Latijns-Amerika. Als AT&T zijn belang in de markt had verkocht, zou de waarde van de aandelen waarschijnlijk zijn gedaald omdat er meer papieren in omloop zouden zijn gekomen.

‘Apple trekt stekker uit Aperture’

CUPERTINO — Apple heeft een punt gezet achter de ontwikkeling van het professionele fotopakket Aperture. Volgens MacRumors moet Aperture, net als iPhoto, plaatsmaken voor iCloud Photos en de nog te lanceren Photos-app.

Tijdens WWDC liet Apple al zien wat het van plan is met fotografie op iOS en OS X. Gebruikers kunnen straks al hun foto's in iCloud Photo zetten en op die manier een oneindige bibliotheek opbouwen, die bovendien altijd toegankelijk is en verzekerd

is van een back-up. Wel moet er betaald worden voor de ruimte die de foto's in iCloud innemen.

Op iOS-apparaten zullen genomen foto's direct naar iCloud Photos gestuurd worden en van het toestel worden verwijderd. In ruil daarvoor krijgt de gebruiker een thumbnail van aanzienlijk lagere resolutie. Pas als de gebruiker dat wil, kan er een foto in hoge resolutie worden binnengehaald. Op die manier wordt het mogelijk om je volledige fotocollectie te allen tijde op je iPhone, iPad of iPhone Touch bij de hand te hebben.

‘HP schikt zaak Autonomy’

PALO ALTO — Hewlett-Packard heeft een schikking getroffen met boze aandeelhouders die het bedrijf de miskoop van het Britse Autonomy kwalijk nemen. Dat meldden gisteren bronnen rond de onderhandelingen tussen het computerbedrijf en vertegenwoordigers van de aandeelhouders.

Hewlett-Packard (HP) nam software-bedrijf Autonomy in augustus 2011 over voor circa 11 miljard dollar. Korte tijd later trok een klokkenluider aan de bel over frauduleuze boekhoudmethodes bij het

concern. Onder meer daardoor moest HP in 2012 al 8,8 miljard dollar afschrijven. Begin dit jaar meldden media dat HP vóór de overname wist van de fraude bij het bedrijf. HP zelf zei misleid te zijn door de bestuurders van Autonomy. In de schikking, die nu rond zou zijn, worden bestuurders van HP niet vervolgd wegens de overname, maar kunnen voormalige managers van Autonomy nog wel worden aangeklaagd. Daarin mogen de advocaten van de aandeelhouders nu een actieve rol gaan spelen. Volgens de bronnen zal de schikking begin komende week naar buiten worden gebracht.

Dropbox-concurrent voor glasvezelklanten KPN

AMSTERDAM — KPN komt in oktober met de Dropbox-concurrent KPN Up, meldt Tweakers. De nieuwe cloud-dienst wordt gratis geleverd aan glasvezelklanten met een duurder abonnement. Eerder maakte de techsite al bekend dat KPN nieuwe klanten gratis glasvezel gaat aanbieden als dat beschikbaar is in het woongebied van de klant.

De groep klanten die voor de 'gratis' glasvezelaanslui-

ting kiezen, kunnen overigens geen gebruik gaan maken van KPN Up. De dienst wordt alleen toegankelijk voor klanten die 7,50 of 17,50 bijbetalen voor een snellere glasvezelaansluiting. Net als Dropbox wordt het met KPN Up mogelijk om al je bestanden op te slaan in de cloud. Waar KPN afwijkt van Dropbox is dat bij een standaard account 25GB opslagruimte zit, terwijl dit bij Dropbox slechts 2GB is.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	27-Jun		PREV.	27-Jun		
DOW JONES	16846.13	16851.84	AEX	410.81	410.86		
S&P 500 INDEX	1697.22	1698.99	AECON NV	6.38	6.36		
NASDAQ	4379.05	4397.93	AHOLD NV	13.63	13.65		
AMAZON COM INC	325.69	324.57	AKZO NOBEL	53.75	54.07		
APPLE INC	90.90	91.98	ASML HOLDING NV	67.35	67.62		
BAIDU INC-SP ADR	183.71	184.96	CORIO NV	37.56	37.15		
BERKSHIRE HATH-B	127.10	127.32	US (KONIN)	53.20	52.77		
CITIGROUP INC	47.23	47.14	HAL TRUST	110.77	111.74		
COCA-COLA CO	42.03	42.19	HEINEKEN NV	51.94	52.00		
WALT DISNEY CO	84.45	85.30	ING GROEP NV	10.29	10.32		
3D SYSTEMS CORP	57.95	59.07	ROYAL INDTECH NV	0.77	0.73		
EBAY INC	49.47	50.08	KPN (KONIN) NV	2.60	2.66		
FACEBOOK INC-A	67.13	67.60	KONINKRIJKE PHIL	22.22	22.26		
GENERAL ELECTRIC	26.29	26.43	REED ELSEVIER	16.75	16.80		
GOOGLE INC-A	584.77	585.69	ROYAL DUTCH-SH-A	30.06	30.17		
HEWLETT-PACKARD	33.91	33.91	TOMTOM	5.65	5.74		
HOME DEPOT INC	80.75	81.13	TOTAL SA	52.93	52.72		
INTEL CORP	30.78	30.93	UNILEVER NV-CVA	32.03	31.80		
JOHNSON&JOHNSON	105.65	104.99	WP-STEWART HLDGS	294.44	293.78		
LINKEDIN CORP-A	166.77	166.76	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	26-Jun		
MICROSOFT CORP	41.72	42.25	MONEY MARKET	13.0629	13.0629		
PROCTER & GAMBLE	76.72	79.02	US DOLLAR BOND	2.5831	2.5885		
ROYAL DUTCH-ADR	82.10	82.23	GLOBAL GROWTH	2.5629	2.5691		
STARBUCKS CORP	78.06	77.94	US GROWTH	11.6082	11.5742		
TWITTER INC	41.44	40.93	CANADIAN GROWTH	3.3950	3.4088		
WAL-MART STORES	74.91	75.34	FUNDS	PREV.	26-Jun		
WHOLE FOODS MKT	38.91	38.70	BGF CONT EUR FLEX	23.78	23.58		
ETFs	PREV.	27-Jun	BGF EMKT BOND	15.38	15.41		
ALERIAN MLP - AMLP	18.87	18.92	BGF FIX INC GBL OP	13.15	13.15		
ISH GBL HY BD - GHY	54.85	54.85	BGF GBL ALLOCATION	50.79	50.73		
ISH IBOXX HY BD - HYG	95.28	95.28	BGF USD CORE BOND	16.85	16.87		
ISH SELECT DIV - DIVY	76.58	76.77	TEMPLETON GBL BND	24.38	24.40		
ISH MSCI EMKT - EEM	43.25	43.35	TEMPLETON ASIAN SM	39.67	39.89		
ISH MSCI PAC - EPP	49.67	49.73	CURRENCIES	PREV.	27-Jun		
ISH RUSSELL - INVY	117.40	117.61	YEN/USD	101.640	101.370		
ISH S&P 500 - SPY	104.87	105.14	EUR/USD	1.361	1.364		
ISH EUROPE - IEV	48.49	48.55	CAN/USD	1.069	1.067		
POWERSH-000	93.34	93.75	GBP/USD	1.702	1.702		
POWERSHARES DB C	26.79	26.74	COMMODITIES	PREV.	27-Jun		
SPDR S&P INT DIV-DWC	51.28	51.52	OIL WTI	105.84	105.74		
SPDR S&P MID 400	258.00	259.45	GOLD	1316.58	1316.18		
SPDR S&P 600 SMA	104.38	104.72	SILVER	21.11	20.96		
VANGUARD REIT - VNQ	74.45	75.02	WHEAT	585.50	593.00		
WSDOMTR JAP H-EQ-DXJ	49.52	49.16	GBP/USD	1.702	1.702		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Curacao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Drie Congolezen in beroep tegen uitzetting

DEN HAAG — Drie Congolese getuigen van het Internationaal Strafhof in Den Haag stappen naar de hoogste rechter in Europa. Bij het Europees Hof voor de Rechten van de Mens willen ze voorkomen dat ze worden teruggestuurd naar de Democratische Republiek Congo. De Raad van State gaf gisteren groen licht voor de uitzetting.

De drie mannen kwamen in 2011 naar Den Haag. Bij het Internationaal Strafhof getuigden ze over de rol van president Kabila bij misdrijven en schendingen van mensenrechten. In Congo hadden ze al jaren vastgezetten en ze zijn bang dat ze gevaar lopen als ze terug moeten. Daarom vroegen ze in Nederland asiel aan, maar dat werd afgewezen.

Ze stapten naar de Raad van State om uitzetting te voorkomen. Dat was hun laatste kans in Nederland, maar ze kregen geen gelijk. Nu moeten de rechters in Straatsburg beoordelen of een 'reëel risico' op een onmenselijke behandeling' in Congo kan worden uitgesloten, lieten hun advocaten gisteravond weten.

Volgens de Raad van State heeft het Strafhof afspraken gemaakt met de Congolese autoriteiten. Zo mogen medewerkers van het Strafhof regelmatig de drie getuigen bezoeken om te kijken hoe



Foto: AFP

Een van de veroordeelden, de Congolese krijgsheer Germain Katanga, in de rechtszaal van het Internationaal Strafhof in Den Haag.

het met hun veiligheid is gesteld. Bovendien heeft Congo de veiligheid van de drie gegarandeerd, aldus de hoogste bestuursrechter. Maar de advocaten van de getuigen zijn het daar niet mee eens. Volgens hen heeft de Raad van State 'niet onder ogen willen zien' dat het

Strafhof helemaal niet in staat is om ze 'effectief en duurzaam' te beschermen. Het trio is dan ook teleurgesteld. Ze hadden verwacht dat 'inmiddels voldoende is aangetoond dat president Joseph Kabila met zijn tegenstanders doet wat hij wil', verklaarden hun advocaten.

Vastentijd van start voor moslims

RIJSWIJK — De meeste moslims beginnen vandaag weer aan de ramadan. Tijdens deze vastentijd mogen ze tussen zonsondang en zonsondergang niet eten, drinken, roken en vrijen. Het begin en einde van de periode hangt samen met de stand van de maan en is dus niet overal hetzelfde. Aan het einde van de ramadan wordt het Suikerfeest gevierd, waarbij naar hartenlust gegeten wordt.

De ramadan is voor moslims een periode van opoffering en bezinning. Zieken, zwangere vrouwen en reizigers hoeven niet te vasten, net

zo min als jonge kinderen en soldaten. Ouderen doen ook mee, als hun gezondheid dat toelaat. Apothekers waar- schuwden eerder deze week

al dat moslims die vasten tijdens de ramadan goed moeten letten op hun medicijngebruik. Wanneer dagelijkse medicatie verkeerd of helemaal niet wordt ingenomen, kunnen er gezondheidsproblemen ontstaan. Met het vasten gedenken moslims dat de profeet Mohammed de eerste van zijn openbaringen ontving. Die openbaringen vormen samen de Koran.

VN onderzoekt mensenrechtensituatie Eritrea

GENEVE — De Mensenrechtenraad van de Verenigde Naties gaat een jaar lang onderzoek doen naar de mensenrechtensituatie in Eritrea. De raad liet gisteren weten dat de regering van Eritrea zich schuldig maakt aan 'wijdverspreide en systematische mensen-

rechtenschendingen'. De VN-organisatie rept onder meer van omstre- den executies, het oppak- ken van journalisten en het schieten op burgers die over de grens proberen te vluchten. Volgens de VN-vluchtelingenorganisatie Unhcr zijn ruim 300.000

Eritreërs naar het buitenland gevlucht.

Dat is circa 6 procent van de bevolking. Vorige maand maakten de Nederlandse autoriteiten melding van een opvallend snel groeiende stroom asielzoekers uit Eritrea.

Mogelijk exclusieve programma's op NLziet

HILVERSUM — De nieuwe televisiedienst NLziet bekijkt of er in de toekomst programma's kunnen worden aangeboden die niet voor gewone televisiekijkers te zien zijn. "Op de lange termijn is het mogelijk dat de omroepen exclusieve programma's maken voor NLziet", zegt directeur Niels Baas. Concrete plannen zijn er op dit moment nog niet.

Op 1 juli begint de nieuwe video-on-demand-dienst van de Nederlandse Publieke Omroep, RTL en SBS. Tegen betaling van 7,95 euro per maand kunnen mensen tot 365 dagen terug televisieprogramma's bekijken. Soms kunnen abonnees een week vooruit kijken. Zo zijn afleveringen van de soapserie Goede Tijden, Slechte Tijden eerder te zien.

Het gaat om een kleine 3000 series en programma's, met bijna 30.000 afleveringen. Het is volgens Baas geen terugkijk- of gemist-dienst.

"Er is geen reclame, en je kunt alles in één keer achter elkaar zien, wanneer je maar wilt. Het gaat om de vrijheid: dat is het nieuwe tv-kijken." Ook vindt hij NLziet geen concurrent van diensten als Netflix. "Zij hebben een beperkt aanbod van films en series. Bij ons is het aanbod veel breder. Je kunt alle soorten programma's zien, ook amusementsprogramma's, talkshows, documentaires of actualiteitenprogramma's." Integrale voetbalwedstrijden van bijvoorbeeld het WK kunnen abonnees niet

terugkijken, in verband met de rechten. Baas: "Maar wel fragmenten en de nabeschouwingen." De directeur wil uit concurrentieoverwegingen niet zeggen hoeveel abonnees zich al hebben aangemeld. Wel heeft NLziet sinds 12 juni al 10.000 voorinschrijvers toegang gegeven tot de dienst. "De ervaringen zijn positief", verklaart Baas. "De consument vindt het prettig dat alles gebundeld is. Qua streaming en robuustheid liep alles goed." Wel bleken klanten graag een koppeling met hun televisie te hebben, zodat ze de programma's op een groot scherm kunnen zien. Nu is NLziet beschikbaar voor pc, tablet, laptop of smartphone. Baas: "Daar wordt aan gewerkt. We hopen dat in het najaar te realiseren."

Bende kidnappers opgerold in Nigeria

ONITSHA — De Nigeriaanse politie heeft in het zuiden van het land 37 mensen gearresteerd die lid zouden zijn van een grote bende kidnappers. Ontvoeringen zijn een groot probleem in het

Afrikaanse land. In de 'sector' gaan honderden miljoenen dollars rond. Vooral Nigerianen zijn slachtoffer van de praktijken. Maar soms zijn ook buitenlanders slachtoffer. Begin

mei werd in de zuidelijke Nigerdelta een gezelschap uit Nederland ontvoerd. Ze kwamen na een aantal dagen weer op vrije voeten. Of er losgeld was betaald, bleef onduidelijk.

IGZ onderzoekt dood na brandwonden in douche

ROTTERDAM — De Inspectie voor de Gezondheidszorg onderzoekt een incident in een revalidatiecentrum in Rotterdam waar een 86-jarige bewoner brandwonden opliep door een te hete douche. Hij overleed afgelopen week in het ziekenhuis.

"Wij hebben de melding met spoed in behandeling genomen", zei een woordvoerder van de IGZ vandaag. Over de inhoud daarvan doet de inspectie geen mededelingen.

De kleindochter van de man zette foto's op Facebook van de brandwonden die haar opa opliep. Zij schrijft daarbij dat een stagiaire per on-

geluk de hete kraan open- draaide en wegliep om hulp te zoeken bij het wassen van de man.

Medewerkers van revalidatiecentrum Antonius IJsselmonde zijn 'enorm aangeslagen', vertelde de locatiemanager. "Een stagiair stootte maandag tijdens het douchen van mijnheer tegen de thermostaat van

de kraan. Achteraf bleek die kapot te zijn, waardoor er gloeiend heet water uit de douche kon komen. De stagiair en een gediplomeerde zuster waren de hele tijd in de doucheruimte", vertelt de locatiemanager. "Wij hebben de familie en de IGZ daarna ingelicht. Het is een heel naar incident." Alle andere kranen met thermostaten in het gebouw zijn gecontroleerd. Daarmee was niets mis. Antonius IJsselmonde valt onder zorgorganisatie Laurens.

Festival markeert 200 jaar Bijbelgenootschap

HAARLEM — Met een Bijbelfestival in Utrecht viert het Nederlands Bijbelgenootschap zaterdag zijn 200-jarig bestaan. 200 jaar heeft het genootschap zich ingezet om de Bijbel 'bij de mensen thuis' te brengen. Dat gebeurt door toegankelijke vertalingen voor groot en klein – zo komt in het najaar de Bijbel in Gewone Taal uit – maar ook door mee te werken aan een tv-spektakel als The Passion, over het lijden van Jezus.

Op het festivalprogramma staan workshops, een talkshow onder leiding van Tijs van den Brink, een Bijbelquiz met EO-coryfee Bert van Leeuwen en een optreden van zangeres

Pearl Jozefzoon. Ook krijgt iedere deelnemer een deel van een levensgrote Bijbelpagina (12 bij 6 meter), die gedurende de dag als een puzzel in elkaar wordt gezet. Samen vormen de stuk-

jes de eerste pagina van de nieuwe Bijbel in Gewone Taal.

Het Bijbelfestival rekent vandaag in de feestlocatie De Fabrique op meer dan 2000 deelnemers, onder wie prinses Beatrix. Zij zal het eerste exemplaar in ontvangst nemen van de nieuwe JeugdBijbel voor kinderen tussen acht en twaalf jaar. Voor de JeugdBijbel zijn de bekende verhalen herschreven door drie kinderboekenschrijfsters.

Venezuela heeft weer elektriciteit

CARACAS — In Venezuela is vandaag de elektriciteitsvoorziening nagenoeg hersteld. In een groot deel van het land, en vooral in de hoofdstad Caracas, ontstond gistermiddag (lokale tijd) een chaos nadat de stroom was uitgevallen. De oorzaak is nog niet bekend.

Caracas zat ongeveer drie uur zonder elektriciteit. Ook de tweede stad van het land, Maracaibo, zat zonder stroom. De stroomuitval vond plaats midden in een tv-toespraak van president Nicolas Maduro, die daarvoor werd onderbroken. Door de storing vielen stoplichten uit in Caracas, waardoor het verkeer vastliep. Ook reden de metro's niet, waardoor er veel voetgangers op straat waren die niet wisten hoe ze thuis moesten komen. Omdat veel grote gebouwen werden geëvacueerd, stonden grote groepen mensen op straat.

Venezuela heeft vaker met grote stroomstoringen te maken gehad. In september vorig jaar zat zelfs zo'n 70 procent van het Zuid-Amerikaanse land in het donker. Critici schrijven het

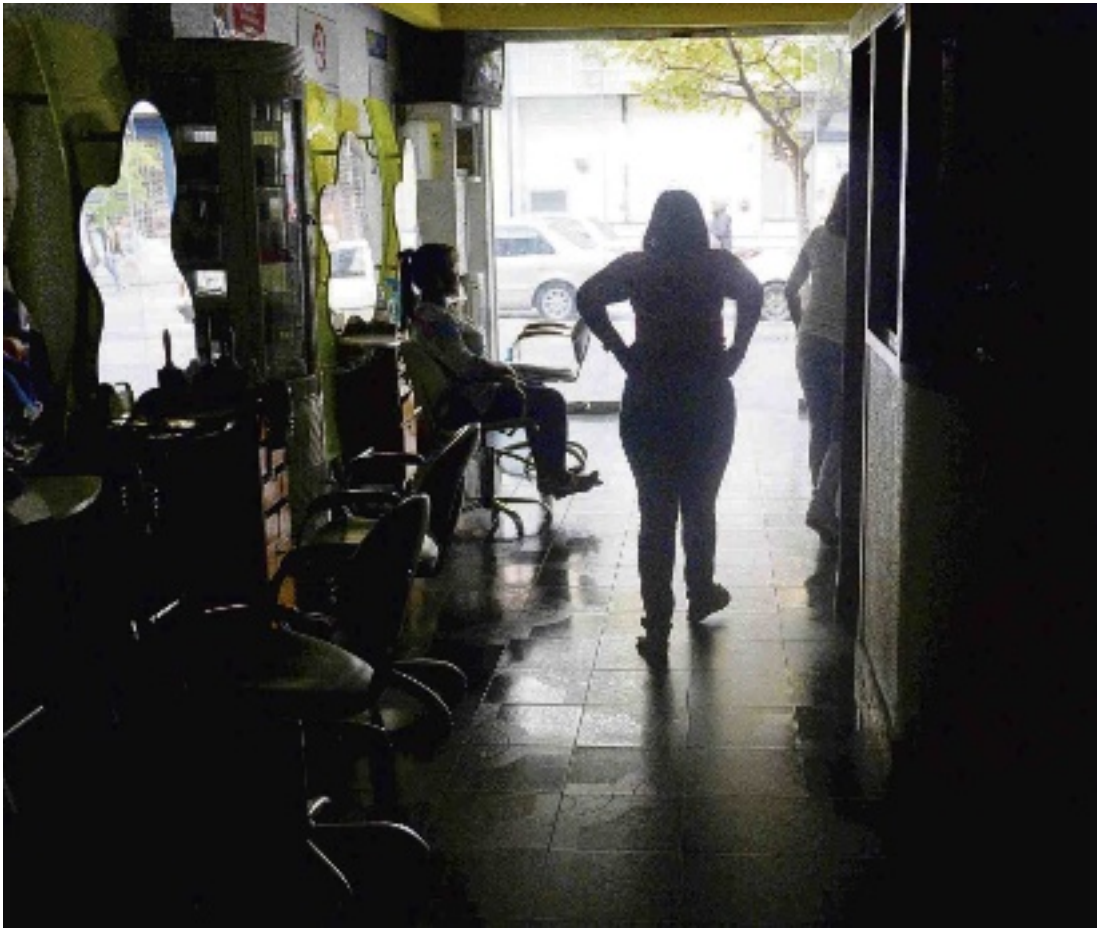


Foto: AFP

Ook de kleine ondernemer, zoals deze kapsalon, ondervond hinder van de stroomuitval gisteren.

toenemende aantal stroomstoringen toe aan de nationalisatie van de energie-

sector in 2007. Sindsdien zou de overheid te weinig hebben geïnvesteerd in de

sector. Ook de prijzen voor elektriciteit zouden te laag zijn.

De Kompania di Tou Korsou (KTK) is verantwoordelijk voor het leveren van lokale en internationale maritieme meer- en sleepdiensten ten behoeve van agentschappen. Ten behoeve van deze klant is Deloitte Dutch Caribbean op zoek naar kandidaten voor de functie van:

Nautical Manager (KTK)

De functie

Als Nautical Manager bent u verantwoordelijk voor het dagelijks management van de nautische dienst. U ontwikkelt en implementeert nautische plannen, u stelt plannings op, u bewaakt de kwaliteit en servicegerichtheid van de werkzaamheden en u ziet toe op veiligheid. U onderhoudt contact met (internationale) scheepagentschappen, u vertaalt hun behoeften naar offertes en u draagt zorg voor de voorbereiding en coördinatie van zeezeuren en andere nautische diensten. U ziet toe op de geldigheid van certificaten en onderhoudswerkzaamheden van varend materieel en overlegt hierover met de Technical Manager. Verder geeft u leiding aan het team van kapiteins, loodsbootbestuurders, matrozen en nautisch medewerkers.



Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee its network of member firms and their related entities. DTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see ("DTL"), www.deloitte.com/about for a more detailed description of the legal structure of DTL and its member firms. © 2014. For information, contact Deloitte Dutch Caribbean.

Uw profiel

U heeft minimaal een HBO opleiding in maritieme richting en u heeft minimaal 5 – 7 jaar nautische ervaring in een leidinggevende functie. U heeft kennis van de maritieme sector, van relevante wet- en regelgeving en van meer- en sleepdiensten. U beschikt verder over uitstekende management, advies-, leiderschaps-, probleemoplossende- en communicatieve vaardigheden en u bent klantgericht, integer en open. U spreekt en schrijft Engels, Nederlands en Papiaments.

Het aanbod

Onze klant biedt marktconforme arbeidsvoorwaarden binnen een dynamische organisatie en omgeving.

Procedure

Voor nadere informatie over de organisatie en/of de functie kunt u contact opnemen met Mevr. L. Archangel, Senior Consultant Human Capital Consultancy, Training & Assessments bij Deloitte Dutch Caribbean op te 45999 4333333. U kunt uw sollicitatiebrief en CV vóór 18 juli a.s. e-mailen naar hrm@deloitte.com. U ontvangt binnen 2 werkdagen per e-mail een ontvangstbevestiging (zo niet, neemt u dan contact met ons op). Een assessment kan deel uitmaken van de selectieprocedure. Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld.

Deloitte

Hushovd beëindigt loopbaan na WK

OSLO — Thor Hushovd beëindigt na de wereldtitelstrijd in september in Spanje zijn wieleroopbaan. Dat heeft de Noorse renner vandaag op een persconferentie in Oslo bekendgemaakt.

Hij heeft te veel last van fysieke problemen, die hem al sinds 2012 hinderen. “Het lukt helaas niet om op mijn oude niveau te komen. Het is daarom moeilijk om mij nog te motiveren”, lichtte hij toe. “Ik wil het wel op een mooie manier afsluiten en ga me nu voorbereiden om er op het WK te staan.”

De 36-jarige sprinter van BMC heeft een indrukwekkende erelijst opgebouwd. Hij won tien individuele etappes in de Ronde van

Frankrijk en behaalde in 2005 en 2009 de groene trui voor de beste renner in het puntenklassement. Ook pakte hij drie ritzeges in de Ronde van Spanje. In 2010 veroverde hij in Australië de wereldtitel op de weg. In 2006 schreef hij Gent-Wevelgem op zijn naam.

Hij kreeg in 2012 last van een virale infectie en miste daarna de Tour.

In 2013 leek het beter te gaan, maar hij bleef problemen houden en moest opnieuw de Ronde van Frankrijk missen. Het was zijn droom om Parijs-Roubaix te winnen. Hij was er twee keer dichtbij met de derde plaats in 2009 en de tweede plek in 2010. Dit jaar finishte de wielrenner als negentiende.

Bondscoach Uruguay stapt uit FIFA-comité

RIO DE JANEIRO — Uit woede over de straf voor Luis Suárez stapt bondscoach Oscar Tabárez van Uruguay uit het strategisch comité van wereldvoetbalbond FIFA. Dat maakte de 67-jarige trainer gisteren bekend in een uitgebreide verklaring, die hij voorlas in het Maracanã-stadion.



Foto: AFP/Daniel Garcia

In het strategisch comité, aangevoerd door FIFA-preses Sepp Blatter, praten prominenten uit de voetbalwereld over de politieke, economische en sociale aspecten van de sport. “Al jarenlang werk ik bij de FIFA, eerst als docent, daarna als lid van het technisch comité en nu bij het strategisch comité. Ik kan echter niet langer voor een organisatie werken die andere normen en waarden heeft dan ik”, zei Tabárez. “Ik ga de komende dagen mijn ontslag indienen.” De Uruguayaanse bondscoach is woedend over de schorsing van maar liefst negen wedstrijden die de FIFA heeft opgelegd aan Suárez. In een emotioneel betoog verdedigde Tabárez vervolgens zijn aanvaller Luis Suárez. Volgens de 67-jarige Tabárez heeft de wereldvoetbalbond FIFA onder druk van de internationale media een ‘buitensporig hoge’ schorsing opgelegd aan de vedette van Liverpool. “Ik zet grote vraagtekens bij de manier waarop deze straf tot stand is gekomen”, zei de zichtbaar kwade bondscoach in de bomvolle perszaal van het Maracanã-stadion in

Rio de Janeiro. Suárez werd donderdag voor maar liefst negen interlands geschorst, omdat hij de Italiaanse verdediger Giorgio Chiellini had gebeten. De aanvaller van Liverpool mag zich bovendien vier maanden niet op het voetbalveld vertonen. “Als een voetballer fouten maakt, moet een onafhankelijk onderzoek worden ingesteld door een eerlijke jury. Deze beslissing is echter heel erg gefocust op meningen van de media, die Suárez meteen na de wedstrijd al gingen aanvallen”, zei Tabárez. “Op de persconferentie na de wedstrijd tegen Italië was Suárez het enige onderwerp, terwijl ik toen nog niet eens de beelden had gezien. Ik weet niet wat de nationaliteit was van de journalisten die al die vragen stelden, maar ze spraken in elk geval Engels.” Tabárez wilde geen vragen beantwoorden van de massa aanwezige pers. Na zijn emotionele betoog kreeg de Uruguayaanse trainer applaus van een deel van de aanwezige journalisten.



Foto: AFP/Danien Meyer

Dirk Kuijt (l) maakt morgen waarschijnlijk weer als linksback zijn opwachting in het Oranje van Van Gaal.

KUIJT waarschijnlijk weer in basis Oranje

FORTALEZA — Dirk Kuijt mag zich opmaken voor zijn honderdste interland voor het Nederlands elftal. Afgaande op de besloten training van Oranje gisteren in Estadio Castelão in Fortaleza start de routinier tegen Mexico weer als linksback.

Kuijt droeg aan het begin van de training een oranje hesje. Hetzelfde gold voor Georginio Wijnaldum, die tegen Chili ook al de voorkeur kreeg boven Jonathan de Guzman. Vergeleken met die

laatste groepswedstrijd op het WK in São Paulo wijzigt Louis van Gaal zijn formatie slechts op één positie. Robin van Persie keert terug van een schorsing en vervangt Jeremain Lens.

Tientallen nieuwsgierige Brazilianen en veel cameraploegen probeerden een glimp op te vangen van de besloten oefensessie van Oranje. De training was in het begin redelijk te volgen, omdat enkele hoeken van het verouderde stadion Estadio Presidente Vargas open waren. Stewards en politieagenten hingen later dicht op. Dat was voor de meeste

Djokovic met de schrik vrij op Wimbledon

LONDEN — Novak Djokovic vreesde gisteren even voor zijn verdere deelname aan Wimbledon. De Servische nummer 1 van de plaatsingslijst ging in zijn derde rondepartij tegen de Fransman Gilles Simon hard onderuit, maar kon de partij na een blessurebehandeling alsnog hervatten. Hij won eenvoudig in drie sets (6-4, 6-2, 6-4) en voegde zich bij de laatste zestien.

De val, bij een stand van 3-2 in de derde set, was feitelijk het enige opzienbarende in de verder eenzijdige wedstrijd. Djokovic greep direct naar zijn schouder, gadegeslagen door zijn verontruste trainer Boris Becker. “Ik probeerde op mijn linkerarm te landen, maar daardoor maakte mijn schouder een rare beweging. Ik hoorde een soort klik, dus ik was bang dat mijn schouder uit de kom was”, verklaarde de 27-jarige topspeler. De schade bleek relatief mee te vallen en na een blessurebehandeling kwam hij tegen Simon, die een ronde eerder nog Robin Haase had uitgeschakeld, niet meer in de pro-

blemen. Nadat een scan enkele uren later geen schade had aangetoond, kon de Serviër zelfs al weer een beetje lachen om de tuimelpartij. “Misschien moet ik met Boris even oefenen op duiken”, merkte Djokovic grijnzend op. Djokovic krijgt twee dagen de tijd om zijn zere spieren te laten herstellen. Hij staat maandag weer op het Londense gras, wanneer hij het in de vierde ronde opneemt tegen de sterke Fransman Jo-Wilfried Tsonga. “Die tijd kan ik mooi gebruiken om te herstellen. Ik begreep dat de pezen de komende dagen nog wat stijf zullen zijn, maar dat moet tegen Tsonga geen pro-

bleem meer zijn.” Enigszins bevreesd voor de Fransman is hij desondanks wel. “Tsonga is een goede grasspeler. Hij geniet van de energie die in een groot stadion hangt. Het wordt een zware partij. Voor ons allebei.” Het vrouwentoernooi kende gisteren de eerste grote verrassing van het toernooi. De Chinese Li Na, eerder dit jaar winnares van de Australian Open, bleek in twee tiebreaks niet opgewassen tegen Barbora Zlahlavova uit Tsjecho. De Chinese klaagde dat ze te weinig heeft kunnen oefenen op gras. “Ik maakte veel te veel fouten. Soms wist ik echt niet hoe ik moest spelen.” Petra Kvitova bereikte na een slopende partij tegen Venus Williams de vierde ronde op Wimbledon bereikt: 5-7, 7-6 (2), 7-5. Williams, vijfvoudig kampioene op het Londense gras, was als 30e geplaatst in Londen. Kvitova, de kampi-

belangstellenden reden te vertrekken. Het Nederlands elftal traint vandaag wederom in Estadio Presidente Vargas. Dat komt omdat de grasmatten van het WK-stadion Estadio Castelão in slechte staat verkeert. Ook Mexico moet van de FIFA uitwijken naar een andere locatie. Bondscoach Van Gaal geeft later vandaag ook een persconferentie, waar Leroy Fer bij zal aanschuiven. De middenvelder is vanwege een hamstringblessure niet inzetbaar tegen Mexico. Hij trainde vrijdag individueel achter gesloten deuren. De Portugese scheidsrechter Pedro Proença is aangesteld voor het duel tussen het Nederlands elftal en Mexico. Dat heeft de FIFA bekendgemaakt.

Proença zal worden geassisteerd door zijn landgenoten Bertino Miranda en José Trigo. Carlos Vera uit Ecuador is de vierde official. De 43-jarige Portugees floot eerder op het WK de groepswedstrijden Kameroen - Kroatië (0-4) en Japan - Colombia (1-4). Proença had in 2012 de leiding bij de finales van de Champions League én het EK. De wedstrijd Nederland - Mexico in de achtste finale van het WK begint zondag om 18.00 uur Nederlandse tijd. Bij het Nederlands elftal staan drie spelers op scherp. Stefan de Vrij, Daley Blind en Jonathan de Guzman kunnen zich geen kaart permitteren. Als zij toch het boekje van Proença in gaan, zijn ze geschorst voor de eventuele kwartfinale.

WK voorbij voor Belg Vanden Borre

RIO DE JANEIRO — De Belgische verdediger Anthony Vanden Borre komt dit WK niet meer in actie. De rechtsback heeft donderdag in het laatste groepsduel met Zuid-Korea een barst in een kuitbeen opgelopen. Dat maakte bondscoach Marc Wilmots gisteren bekend. Vanden Borre blijft wel gewoon bij de ploeg. Wilmots maakt zich ook zorgen om de fysieke gesteldheid van centrumverdedigers Vincent Kompany en Thomas Vermaelen. Aanvoerder Kompany heeft liesklachten, terwijl Vermaelen met een hamstringblessure kampt. Het is nog onzeker of zij dinsdag kunnen spelen tegen de Verenigde Staten.

Defour één wedstrijd geschorst

SALVADOR — Steven Defour is door de FIFA voor één WK-wedstrijd geschorst. Dat maakte de wereldvoetbalbond vandaag bekend. Defour kreeg donderdag in de laatste groepswedstrijd tegen Zuid-Korea kort voor rust een rode kaart, toen hij met gestrekt been inkwam op tegenstander Kim Shin-wook. Mocht België dinsdag in de achtste finales de Verenigde Staten uitschakelen, dan is de middenvelder in de kwartfinale weer inzetbaar. België zou dan de winnaar treffen van de wedstrijd tussen Argentinië en Zwitserland.



Foto: AFP/Carl Court

Novak Djokovic schrikt als hij een hevige pijscheut voelt na een val op het Londense gras.

oene van 2011, ontmoet bij de laatste 16 de Chinese Peng Shuai, die na een stroeve start eveneens in drie sets te sterk was voor Lauren Davis uit de Verenigde Staten: 0-6, 6-3, 6-3. Agnieszka Radwanska schaarde zich moeiteloos bij de laatste zestien speelsters op Wimbledon. De Poolse, als vierde gerangschikt op het

Londense gras, gunde de Portugese Michelle Larcher de Brito alleen in de eerste set twee games: 6-2, 6-0. Radwanska, die slechts zes onnodige fouten liet noteren, treft in de vierde ronde de Russin Ekaterina Makarova, de nummer 22 van de plaatsingslijst. Zij klopte de Françaïse Caroline Garcia in twee sets: 7-5, 6-3.

Speelschema WK voetbal			
Groep A			
Brazilië – Kroatië.....	3-1		
Mexico – Kameroen.....	1-0		
Brazilië – Mexico.....	0-0		
Kameroen – Kroatië.....	0-4		
Kameroen – Brazilië.....	1-4		
Kroatië – Mexico.....	1-3		
Groep B			
Spanje - Nederland.....	1-5		
Chili - Australië.....	3-1		
Australië – Nederland.....	2-3		
Spanje – Chili.....	0-2		
Australië – Spanje.....	0-3		
Nederland – Chili.....	2-0		
Groep C			
Colombia – Griekenland.....	3-0		
Ivoorkust – Japan.....	2-1		
Colombia – Ivoorkust.....	2-1		
Japan – Griekenland.....	0-0		
Japan – Colombia.....	1-4		
Griekenland – Ivoorkust.....	2-1		
Groep D			
Uruguay – Costa Rica.....	1-3		
Engeland – Italië.....	1-2		
Uruguay – Engeland.....	2-1		
Italië – Costa Rica.....	0-1		
Italië – Uruguay.....	0-1		
Costa Rica – Engeland.....	0-0		
Groep E			
Zwitserland – Ecuador.....	2-1		
Frankrijk – Honduras.....	3-0		
Zwitserland – Frankrijk.....	2-5		
Honduras – Ecuador.....	1-2		
Honduras – Zwitserland.....	0-3		
Ecuador – Frankrijk.....	0-0		
Groep F			
Argentinië – Bosnië.....	2-1		
Iran – Nigeria.....	0-0		
Argentinië – Iran.....	1-0		
Nigeria – Bosnië.....	1-0		
Nigeria – Argentinië.....	2-3		
Bosnië – Iran.....	3-1		
Groep G			
Duitsland – Portugal.....	4-0		
Ghana – VS.....	1-2		
Duitsland – Ghana.....	2-2		
VS – Portugal.....	2-2		
VS – Duitsland.....	0-1		
Portugal – Ghana.....	2-1		
Groep H			
België – Algerije.....	2-1		
Rusland – Zuid-Korea.....	1-1		
Zuid-Korea – Algerije.....	2-4		
België – Rusland.....	1-0		
Zuid-Korea – België.....	0-1		
Algerije – Rusland.....	1-1		
Achtste finales			
28 juni	Belo Horizonte	Wedstrijd 49 Brazilië - Chili	(12.00 uur)
28 juni	Rio de Janeiro	Wedstrijd 50 Colombia - Uruguay	(16.00 uur)
29 juni	Fortaleza	Wedstrijd 51 Nederland - Mexico	(12.00 uur)
29 juni	Recife	Wedstrijd 52 Costa Rica - Griekenland	(16.00 uur)
30 juni	Brasilia	Wedstrijd 53 Frankrijk - Nigeria	(12.00 uur)
30 juni	Porto Alegre	Wedstrijd 54 Duitsland - Algerije	(16.00 uur)
1 juli	São Paulo	Wedstrijd 55 Argentinië - Zwitserland	(12.00 uur)
1 juli	Salvador	Wedstrijd 56 Belgie - VS	(16.00 uur)
Kwartfinales			
4 juli	Fortaleza	W49 - W50	(16.00 uur)
4 juli	Rio de Janeiro	W53 - W54	(12.00 uur)
5 juli	Salvador	W51 - W52	(16.00 uur)
5 juli	Brasilia	W55 - W56	(12.00 uur)
Halve finales			
8 juli	Belo Horizonte	W57 - W58	(16.00 uur)
9 juli	São Paulo	W59 - W60	(16.00 uur)
Kleine finale			
12 juli	Brasilia	Verliezer 61 - Verliezer 62	(16.00 uur)
Finale			
13 juli	Rio de Janeiro	Winnaar 61 - Winnaar 62	(15.00 uur)

NB: de aanvangstijden zijn Arubaanse tijden.